

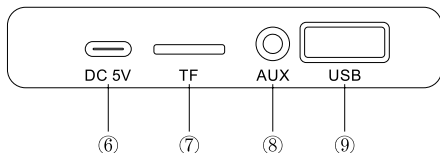
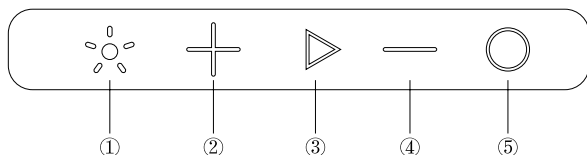
SAL[®]



BT 2000

**instruction manual
eredeti használati utasítás
návod na použitie
manual de utilizare
uputstvo za upotrebu
uputa za uporabu**





	EN	H	SK	RO	SRB-MNE	HR-BIH
1.	RGB light	LED fényjáték	Svetelný efekt LED	Spectacol de lumini LED	LED svetlosni efekti	LED svjetlosna igra
2.	Vol+ / Next (2s)	Hangerő+ / Előre (2s)	Hlasitosť + / Dopredu (2s)	Volum+ / Înainte (2s)	Jačina zvuka+ / Napred (2s)	Glasnoća + / Naprijed (2s)
3.	Play-Pause / BT TWS (2s)	Lejátszás-Szünet / BT TWS (2s)	Prehrávanie-Pauza / BT TWS (2s)	Redare-Pauză / BT TWS (2s)	Reprodukcija-Pauza / BT TWS (2s)	Reprodukcija-pauza / BT TWS (2s)
4.	Vol- / Back (2s)	Hangerő- / Vissza (2s)	Hlasitosť - / Spät (2s)	Volum- / Înapoi (2s)	Jačina zvuka- / Nazad (2s)	Glasnoća / Natrag (2s)
5.	Mode / On-Off (2s)	Mód / Be-Kí (2s)	Režim / Za- a vypnutie (2s)	Mod / Pomire-Oprire (2s)	Režim / Ukj.-Isklj. (2s)	Način rada / Ukjučenje-iskjučenje (2 s)
6.	DC 5V Type-C	DC 5V USB-C	DC 5V USB-C	DC 5V USB-C	DC 5V USB-C	DC 5V USB-C
7.	TF card slot	microSD kártya	kárta microSD	card microSD	ležište za microSD	microSD kartica
8.	AUX IN	AUX bemenet	Vstup AUX	Intrare AUX	AUX ulaz	AUX ulaz
9.	USB slot	USB aljzat	Zásuvka USB	Port USB	USB utičnica	USB utičnica

EN PORTABLE BOOM-BOX

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS
READ THE INSTRUCTION MANUAL CAREFULLY BEFORE USE AND
RETAIN IT FOR LATER REFERENCE!

WARNINGS

1. Please read and keep the following instructions before using the product. The original instructions are in Hungarian language. This device should be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lacking experience and knowledge, and children aged 8 years and over, only if they are under supervision or instructed in the use of the device and understand the hazards involved in its safe use. Children should not play with the device. Children should not be allowed to clean or perform user maintenance on the appliance without supervision. After unpacking, make sure that the appliance has not been damaged during transportation. Keep children away from the packaging if it contains bags or other dangerous components.
2. The device has IPX5 water protection - with the cover closed. Protected against water jets from all directions. Do not leave it in wet conditions for long periods!
3. At high volumes, the sound box may move out of position. Therefore, do not place it on a hard surface - stairs, table, etc. - from which it could fall. Warning, risk of accident! Always place it on its rubberised base in both vertical and horizontal positions.
4. Protect from moisture, frost, impact and direct heat or sunlight!
5. Do not disassemble or modify the appliance as this could cause fire, accident or electric shock!
6. In case of any abnormality, switch off the power and contact a professional!
7. Depending on the files being compressed, the compression software used and the characteristics of the data storage device, there may be some malfunctions that are not a fault of the device.
8. Playback of copyrighted DRM files is not guaranteed!
9. The playback of supported files is not always guaranteed, as it may be affected by software and hardware conditions independent of the manufacturer.
10. The volume of different audio files may differ due to their different parameters.
11. The manufacturer cannot be held responsible for lost or damaged data, etc., even if the data, etc. is lost while using this product. It is recommended to make a backup copy of the data and programmes on the connected media to your personal computer beforehand.
12. We do not recommend using a storage device larger than 64GB, as handling may slow down or lag. Only playable files are stored on the external media, the presence of foreign data/files may slow down operation or cause interference.
13. The speakers contain magnets, so do not place sensitive products (e.g. credit card, tape recorder, compass...)
14. Improper installation or improper handling will void the warranty.
15. This product is for residential use, not for industrial-commercial use.
16. When the product has reached the end of its life, the appliance and its battery are considered hazardous waste. Dispose of in accordance with local regulations.
17. The Somogyi Elektronik Ltd. certifies that the radio equipment complies with the Directive 2014/53/EU. The EU Declaration of Conformity is available at the following web address: somogyi.hu
18. Due to continuous improvements, technical specifications, functionality and design are subject to change without prior notice. The current instructions for use can be downloaded from www.somogyi.hu

CLEANING, MAINTENANCE

Switch off and unplug the charger before cleaning. Do not leave any device connected to it. Use a soft, dry cloth. Use a cloth slightly dampened with water to remove heavy dirt. Do not use aggressive cleaning agents!

Regularly check the integrity of the charging cable and the casing! In case of any abnormality, immediately disconnect the power and contact a professional!



The power output of the charger should be between at least 01 Watt, required for the operation of the radio equipment, and a maximum of 05 Watt, required to achieve maximum charging speed.



To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.



The product is not a toy. Keep out of reach of children.



DISPOSAL

Waste equipment must be collected and disposed separately from household waste because it may contain components hazardous to the environment or health. Used or waste equipment may be dropped off free of charge at the point of sale, or at any distributor which sells equipment of identical nature and function. Dispose of product at a facility specializing in the collection of electronic waste. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself. If you have any questions, contact the local waste management organization. We shall undertake the tasks imposed upon the manufacturer pursuant to the relevant regulations and shall bear all associated costs arising from such.

DISPOSING OF ALKALINE AND RECHARGEABLE BATTERIES

Batteries, whether alkaline or rechargeable, must not be handled together with regular household waste. It is the legal obligation of the product's user to dispose of batteries at a nearby collection center or at a retail shop. This ensures that the batteries are ultimately neutralized in an environmentally friendly way.

CHARACTERISTICS

- 2 stereo speakers, 2x10W
- large subwoofer on the back
- dynamic, rich sound
- stereo wireless BT TWS connection
- double volume, extended stereo sound: two identical devices can be paired wirelessly
- stereo music playback from USB/microSD device
- stereo AUX wired input, e.g. • phone hands-free function
- versatile RGB LED light show (can be switched off)
- sound-changing light effects
- spectacular volume indicator light rings
- IPX5 protection: Water resistant
- Built-in battery with automatic charging
- Expected charge / run time: ~6h / ~11h
- Can be used in standing and lying position
- Rugged, stable construction
- Included: USB-C charging cable
- recommended chargers: SA 24USB, SA 50USB

USE

The rugged stereo BoomBox is the ideal companion for entertainment in and out of the house. With a sealed rubber cover, it is splash-proof, but cannot be used in constantly wet conditions. It has three speakers. Thanks to the large subwoofer at the back, it delivers outstanding dynamics and a full, rich sound. It can be connected

to external devices such as mobile phones, computers and media players, either wirelessly or wired. Plays music from USB/microSD devices. The spectacular light effect can be switched off on demand. Built-in battery can be charged with the included USB-C connector cable.

CHARGING THE BATTERY

The connectors are located behind a rubber cover at the bottom of the device. If you want to use them, you can set the sound box in the vertical position, on its rubberised side.

The battery should be charged before the first use. Connect the supplied USB-C charging cable to the **DC 5V** socket behind the rubber cover on the bottom. Connect the other end to a standard USB charger (not included) with a recommended charging current of 1A or more. Recommended chargers are SA 24USB, SA 50USB. USB sockets on computers and different devices have different charging characteristics. Before connecting, please check the capacity of the charger or USB socket. Charging current max. in general: USB2.0: 500 mA / USB3.0, 3.1: 900 mA / USB-C: 1.5A/3.0A

When charging, the red LED next to the charging socket shows the process. It goes out when automatic charging is complete. At this point, remove the charger cable and put the device into use. The charging time for a fully discharged battery is approximately 6 hours. This provides approximately 11 hours of operation from the built-in battery; at medium volume. This will depend on the volume setting, the mode selected, the style of music and the ambient temperature. The test was conducted with USB music playback, at room temperature with the lights off.

- Do not listen to music while charging, especially at higher volumes! This will increase the charging time and may cause additional noise and overheating. It can reduce battery life.
- A sinking battery can cause a loss of sound quality, BT connection and volume. Recharge the discharged battery immediately!
- For a longer battery life, keep the battery charged even when not in use!
- The type of battery used is lithium-ion. No maintenance required. At the end of its life it can be removed and treated as hazardous waste. The back grid should be unscrewed with a screwdriver and the screws unscrewed after removal. The battery is then accessible.

COMMISSIONING AND OPERATION

Switch it on by holding down the **On / Off** button. Switching off can be done in the same way. Press this button briefly to toggle between modes. The multimedia functions available are: wireless **BT** connection, **USB** and **microSD** music player and **AUX** audio input. When using different signal sources, the available features and sound quality may vary. Functions not associated with a connected device are not available, for example MP3 player mode without a data storage device connected.

If there is no **USB/microSD** device connected, it will start in **BT** mode and wait for the external device (e.g. phone) to pair. A short press of the **Play** button toggles play/pause when playing music. Volume control is achieved by briefly pressing the **+ / -** buttons repeatedly. Long presses step through the programme tracks. This is available in **USB** music playback, but not guaranteed in **BT** mode (because it is device dependent). If you have **BT**, **USB/microSD** and **AUX** devices connected, you can select between them by briefly pressing the **On / Off** button.

STEREO WIRELESS BT CONNECTION

The device can be paired with other devices communicating using the **BT** protocol within a range of up to 10 metres. You can then listen to music played on your mobile phone, tablet, notebook and similar devices. After switching on, connect wirelessly first. If necessary, use

the **On/Off** button to select **BT** mode. Place the device to be paired close by and search for **BT** devices nearby, including this speaker, as described in its user manual. Connect the two devices together. After a successful connection, you will hear a beep. The desired programme will then be played on the speaker. A blue LED under the rubber cover indicates the status of the **BT** mode. Slow flashing means no wireless connection, faster flashing while a connection is being established and lights continuously after successful pairing.

The playback application of the device that is playing (e.g. on a mobile phone) can usually be controlled remotely using the buttons on the control panel. These functions are not guaranteed, as communication with the mobile device depends on the device. If available, the following functions can be remotely controlled: play and pause by a short press of the **Play** button and step forward and backward (**+ / -**) of programme tracks. The latter can be controlled by a long press of the button, because a short press controls the volume.

- For the best sound quality, the volume controls on the speaker and the external playback device should be set in harmony.
- You can adjust the sound level on the connected external device using its controls. You can install a tone control application on a mobile device.
- One speaker can be paired with one **BT** device at a time. For example, a phone.
- If you lose your wireless connection and it does not reconnect, switch the voicebox or **BT** mode on your mobile device off and on again.
- Pressing and holding the **Play** button will disconnect the **BT** connection
- If the connection fails, it will switch off after a few minutes.
- If you receive a phone call on the connected mobile phone while listening to music, music playback is paused. Start playback after the call if it is not automatically resumed.
- The range available depends on the other device and the environmental conditions (e.g. walls, human bodies, other electrical appliances, movement...)
- Abnormal operation, noise may be caused by nearby electrical appliances, this does not indicate a malfunction of the device!
- Abnormal operation may be caused by the specific characteristics of the external device, this does not indicate a malfunction of the device! **BT** functionality may be limited depending on the external device.

TRUE WIRELESS STEREO BT CONNECTION

TWS mode: two voiceboxes of the same type and with the same **BT** name can be paired with each other and with the phone. In this case, the two voice boxes can be used to play the right and left sound channels in a wireless stereo sound system.

Switch both voice boxes to **BT** mode, but do not connect them to any other device. Press and hold the **Play** button on either one. The beep means that the two speakers have started to connect to each other. If the pairing is successful, the music you play will play on both after you connect your phone to them. You can enjoy dual volume and stunning stereo surround sound. It is recommended to place the two sound boxes about 2 metres apart. You can interrupt the **TWS** connection by pressing and holding the **Play** button.

TELEPHONE CONVERSATION THROUGH THE SPEAKER

A microphone is built into the sound box. It can be used to receive phone calls without touching the phone. This requires active **BT** mode and a connected mobile phone. If you are listening to music on your connected phone and receive a call, you will hear a ringtone. You don't need to touch the phone to receive the call, just press the **Play** button. Press briefly once more to end the call. If you do not answer the incoming call but keep the **Play** key pressed, you can reject it. A quick double press will call back the last caller number. When talking,

speak closely towards the voice box so that your partner can hear you clearly.

- If you receive a phone call on the connected mobile phone while listening to music, music playback is paused. Start playback after the call if it does not resume automatically.

STEREO RECORDING FROM USB/microSD BACKUP

The connectors are located behind a rubber cover at the bottom of the device. To use them, you need to move the sound drum to the vertical position, on the rubberised side.

The player is ready when the power is on. Insert the **USB** memory or **microSD** memory card carefully and the player will start playing automatically. If necessary, use the **On/Off** button to activate this function (short press).

To start playback, press the **Play** button briefly, or it will start automatically after the external device is inserted. You can also pause playback with the same button, or press and hold the **+ / -** buttons to select the desired programme, one by one. Press the latter **briefly** to adjust the volume.

- The recommended file system for the storage device is **FAT32**. Do not use a memory device with NTFS formatting.
- If the device does not make a sound or does not recognise the storage device, remove it and then reconnect it. Switch the device off and on again if necessary.
- Only remove the external storage device after you have switched to a different source or switched off the device. Otherwise, data may be corrupted. Do not remove the connected external unit during playback!
- The storage device can only be inserted in one way. If it gets stuck, turn it over and try again; don't force it!
- Make sure that the device protruding from the appliance cannot be damaged!
- Abnormal operation may be caused by the specific characteristics of the back-up storage device, this does not indicate a malfunction of the device!
- The speaker loses its water resistance with the rubber cover open!

STEREO WIRED AUDIO INPUT (AUX IN)

You can connect an external device as a signal source to the 3.5 mm socket on the bottom, under the rubber cover. The headphone or **LINE OUT** output of the external device must be connected. Your sound will be heard immediately, the **AUX IN** input is automatically activated when the plug is inserted. You can also select this signal source later by pressing the **On/Off** button. A short press of **Play** will switch the mute function on and off.

- The sound quality available depends on the quality of the audio signal provided by the external device and its volume and tone settings.
- A small signal (volume) entering the sound box can cause excess noise, and too large a signal can cause distortion. It is recommended to keep the volume of the signal source at a medium level and to turn off the tone control.
- A connection cable and sometimes an external converter may be required for proper connection.
- For more information, see the user manual for the device you want to connect.

THE PHOTO EFFECT

By pressing and holding the first (sun) button, you can turn the lights on and off. Press briefly several times to choose from a variety of spectacular light effects. Among them are some that work to the beat of music. Finally, you can switch off the lights.

The light rings around the two speakers provide a visual indication of the **precise volume setting**. At minimum volume, the two light rings

are not illuminated. As you gradually increase the volume, a small part of the light ring around one speaker and then around the other will turn on and continue to increase. At maximum volume, both rings are fully lit. The minimum and maximum settings are indicated by an audible signal. When the volume control is finished, the previous light effect is activated again. If the light effect was switched off, it is switched off again after the volume control is completed.

- Continuous use of the light effect can reduce the operating time between charges.

TROUBLESHOOTING

If an error is detected, switch off the device and remove any connected devices. Try to switch it back on later. If the problem persists, check the following list. This guide may help you troubleshoot the problem if the device is otherwise connected as specified. If necessary, consult a professional!

General

The device does not work, it does not light up.

- The device is not switched on.
- Check the status of the on/off switch.
- The built-in battery is dead.
- Connect the charging cable and charge the battery.

The device seems to work, but it does not make a sound.

- The volume control is not set correctly.
- Check that the volume control is not set to minimum.

Not playing files from the correct signal source.

- The wrong signal source or device is selected.
- Press the On/Off key briefly several times.

MP3 playback does not work.

- A typing error has occurred. **MP3... format is not compatible.**
- Make sure that the MP3... format is correct.
- Contact problem at the USB socket.
- Check that no foreign objects have been inserted into the socket. If necessary, clean carefully with a dry brush.
- Contact problems can also be caused by incorrect (e.g. skewed or rough) connections. Reconnect the external unit.
- Faulty or non-compliant external memory device.
- There may also be differences between memory units of the same type that affect usage.

Noisy playback.

- A typing error has occurred. **MP3 format is not compatible.**
- Make sure that the MP3 format is correct.
- The media is faulty or there is a contact error when connecting.
- Check that the media is correct and connected.
- A data copy error has occurred.
- Check the compression software and computer you are using.

H HORDOZHATÓ BOOM-BOX

**FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK
OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI
FELHASZNÁLÁSHOZ!**

FIGYELMEZTETÉSEK

1. A termék használatba vétele előtt, kérjük, olvassa el az alábbi használati utasítást és őrizze meg. Az eredeti leírás magyar nyelven készült. Ezt a készüléket azok a személyek, akik csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek a tapasztalata és a tudása hiányzik, továbbá gyermekek 8 éves kortól csak abban az esetben használhatják, ha az felügyelet mellett történik, vagy a készülék használatára vonatkozó útmutatást kapnak, és megértik a

biztonságos használatból eredő veszélyeket. Gyermek nem játszhatnak a készülékkel. Gyermek kizárólag felügyelet mellett végezhetik a készülék tisztítását vagy felhasználói karbantartását. Kicsomagolás után győződjön meg róla, hogy a készülék nem sérült meg a szállítás során. Tartsa távol a gyermekeket a csomagolástól, ha az zacskót vagy más veszélyt jelentő összetevőt tartalmaz!

- A készülék IPX5 víz elleni védelemmel rendelkezik – zárt védőfedél esetén. Vízugár ellen védett minden irányból. Ne hagyja huzamosabb ideig nedves körülmények között!
- Nagy hangerőnél a hangdoboz elmozdulhat a helyéről. Ezért ne tegye olyan kemény felületre - lépcsőre, asztalra stb., ahonnan esetleg leeshet! Figyelem, balesetveszély! Függetlenül az vízszintes helyzetben is mindig a gumizóztól talpára állítsa!
- Óvja nedvességtől, fagytól és ütődéstől, valamint a közvetlen hő- vagy napsugárzástól!
- Ne szedje szét, ne alakítsa át a készüléket, mert tüzet, balesetet vagy áramütést okozhat!
- Bármilyen rendellenesség esetén áramtalanítsa a készüléket és forduljon szakemberhez!
- A tömörített fájloktól, az alkalmazott tömörítőprogramtól és az adattáról jellemzőitől függően előfordulhat olyan téves működés, amely nem a készülék hiányossága.
- Nem garantált a szerzői jogvédett DRM fájlok lejátszása!
- A támogatott fájlok lejátszása sem garantált minden esetben, mert azt befolyásolhatják a gyártótól független szoftveres és hardveres körülmények.
- A különböző audio fájlok hangereje közötti különbség lehet azok eltérő paramétereitől adódóan.
- Az elvesztett vagy megsérült adatokért stb. a gyártó nem vállal felelősséget, még akkor sem, ha az adatok stb. e termék használatá közben vesznek el. Előzőleg javasolt biztonsági másolatot készíteni a csatlakoztatott adathordozón található adatokról, másorszámokról a személyi számítógépére.
- Nem ajánljuk 64GB-nál nagyobb tároló eszköz alkalmazását, mert kezelése lelassulhat, akadózhat. Csak a lejátszható fájlokat tárolja a külső adathordozón, idegen adatok/fájlok jelenléte lelassíthatja a működést vagy zavart okozhat.
- A hangszűrők magnésket tartalmaznak, ezért ne helyezze közelükbe az erre érzékeny termékeket (pl. hitelkártya, magnókazetta, iránytű...)
- A nem rendeltetésszerű üzembe helyezés vagy szakszerűtlen kezelés a jótállás megszűnését vonja maga után.
- Ez a termék lakossági használatra készült, nem ipari-kereskedelmi eszköz.
- Ha a termék élettartama lejárt, a készülék és akkumulátora veszélyes hulladéknak minősül. A helyi előírásoknak megfelelően kezelendő.
- A Somogyi Electronic Kft. igazolja, hogy a rádió-berendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU Megfelelőségi Nyilatkozat elérhető a következő internetes címen: somogyi@somogyi.hu
- A folyamatos továbbfejlesztések miatt műszaki adat, a működés és a design előzetes bejelentés nélkül is változhat. Az aktuális használati utasítás letölthető a www.somogyi.hu weboldalról.

TISZTÍTÁS, KARBANTARTÁS

Tisztítás előtt kárpontosolja ki a készüléket és húzza ki a töltőkábelt. Ne legyen semmi csatlakoztatva hozzá. Használjon puha, száraz törölkendőt. Erősebb szennyeződésekkel vízzel enyhén megnedvesített kendővel távolítsa el. Ne használjon agresszív tisztítószereket!

Rendszeresen ellenőrizze a töltőkábel és a burkolat sértetlenségét! Bármilyen rendellenesség esetén azonnal áramtalanítsa és forduljon szakemberhez!



A töltő által szolgáltatott teljesítménynek a rádióberendezés működtetéséhez szükséges minimum 01 Watt és a maximális töltési sebesség eléréséhez szükséges maximum 05 Watt között kell lennie.



Az esetleges halláskárosodás megelőzése érdekében ne hallgassa nagy hangerevvel hosszabb időn keresztül!



A termék nem játék, gyermek kezébe ne kerüljön!



ÁRTALMATLANÍTÁS

A hulladékká vált berendezést elkülönítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezést térítésmentesen átadható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jellegetben és funkciójában azonos berendezést értékesít. Elhelyezhet elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársai és a saját egészségét. Kérdés esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet. A vonatkozó jogszabályban előírt, a gyártóra vonatkozó feladatokat vállaljuk, az azokkal kapcsolatban felmerülő költségeket viseljük. Tájékoztatás a hulladékkezelésről: www.somogyi.hu

AZ ELEMEK, AKKUK ÁRTALMATLANÍTÁSA

Az elemek/akkukat nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt kezelni. A felhasználó törvényi kötelezettsége, hogy a használt, lemerült elemeket/akkukat lakóhelye gyűjtőhelyén, vagy a kereskedelemben leadja. Így biztosítható, hogy az elemek/akkuk környezetkímélő módon legyenek ártalmatlanítva.

JELLEMZŐK

- 2 stereo hangszóró, 2x10W • nagyméretű mélysugárzó a hátoldalon • dinamikus, telt hangzás • stereo vezeték nélküli BT TWS kapcsolat • dupla hangrő, kiterjesztett stereo hangzás: két azonos készülék vezeték nélküli párosítható • stereo zenelejátszás USB/microSD eszköztől • stereo AUX vezeték bemenet, pl. számítógéphez • telefon kihangosító funkció • sokoldalú RGB LED fényjáték (kikapcsolható) • hangra változó fényeffekt • látványos hangrő-kijelző fénygyűrűk • IPX5 védettség: víz ellen védett • beépített akkumulátor automatikus töltéssel • várható töltési / üzemi idő: ~6h / ~11h • álló és fekvő pozícióban is használható • masszív, stabil konstrukció • tartozék: USB-C töltőkábel • javasolt töltők: SA 24USB, SA 50USB

ALKALMAZÁS

A masszív kivitelű stereo BoomBox ideális társ a házban és a házban kívüli szórakozáshoz. Zárt gumifedéllel fröccsenő víznek ellenálló, de nem használható folyamatokan nedves körülmények között. Három hangszóróval rendelkezik. A hátoldali nagyméretű mélysugárzónak köszönhetően kiemelkedően jó dinamikát és telt hangzást biztosít. Vezetékekkel vagy vezeték nélküli lehet hozzá csatlakoztatni külső berendezéseket, mint például mobiltelefon, számítógépet, média lejátszót. Lejátszik zenét USB/microSD eszközökről. A látványos fényeffekt igény szerint kikapcsolható. Beépített akkumulátora a tartozék USB-C csatlakozókábelrel tölthető.

AZ AKKUMULÁTOR FELTÖLTÉSE

A csatlakozó a készülék alján egy gumifedél mögött található. Ha ezeket akarja használni, akkor állítsa a hangdobozt függőleges pozícióba, a gumirozott oldalára.

Az akkumulátort az első használat előtt fel kell tölteni. Csatlakoztassa a vele együtt szállított USB-C töltőkábelt az alján található gumifedél mögötti **DC 5V** aljzathoz. Másik végét pedig egy szokásos USB töltőhöz (nem tartozék), amelynek javasolt töltőáramára 1A vagy több legyen. Javasolt töltők: SA 24USB, SA 50USB. Figyelem! A számítógépek és különböző eszközök USB aljzatai eltérő töltési jellemzőkkel rendelkeznek. Csatlakoztatás előtt ellenőrizze az adott töltő vagy az USB aljzat terhelhetőségét! Töltőáram maximumok általánosan: USB2.0: 500 mA / USB3.0, 3.1: 900 mA / USB-C: 1,5A/3,0A

Töltéskor a töltő csatlakozó mellett piros LED mutatója a folyamatot. Az automatikus töltés befejezésekor kialszik. Ekkor távolítsa el a töltőkábelt, majd vegye használatba a készüléket. Teljesen lemerült akkumulátor esetén a töltési idő hosszabbidejűen 6 óra. Ez kb.11 óra működést biztosít a beépített akkumulátorról; közepes hangerőn. Ez függ a beállított hangerőtől, a kiválasztott üzemmódtól, a zene stílusától és a környezeti hőmérséklettől is. A tesztet USB zenelejátszással végeztük, szobahőmérsékleten, kikapcsolt világítással.

- Töltés közben ne hallgasson zenét, különösen nagyobb hangerővel! Ez megnöveli a töltési időt és járulékos zajt, valamint töltésgedést okozhat. Csökkentheti az akkumulátor élettartamát.
- A merülő akkumulátor a hangminőség romlását okozhatja, megszakadhat a BT kapcsolat és csökkenhet a hangerősség. Azonnali töltés fel a lemerült akkumulátor!
- A hosszabb élettartam érdekében használaton kívül is tartsa feltöltött állapotban az akkumulátort!
- Az alkalmazott akkumulátor lítium-ion típus. Karbantartást nem igényel. Élettartama végén eltávolítható és veszélyes hulladékként kezelendő. A háttoldali rácsot csavarhúzóval ki kell feszíteni, majd levelele után a csavarokat kicsavarni. Ezután hozzáférhetővé válik az akkumulátor.

ÜZEMBEHELYEZÉS ÉS MŰKÖDTETÉS

Kapcsolja be a **Be / Ki** gomb nyomva tartásával. A kikapcsolás is hasonlóan végezhető el. E gomb rövid nyomogatásával az üzemmódokat léptetheti. Az elérhető multimédiás funkciók: vezeték nélküli **BT** kapcsolat, **USB** és **microSD** zenelejátszás, valamint **AUX** audio bemenet. Különböző jelforrások használata esetén elérhetnek az elérhető szolgáltatások és a hangminőség. A nem csatlakoztatott eszközökhöz tartozó funkció nem érhető el. Például az MP3 lejátszó mód adattároló csatlakoztatása nélkül.

Ha nincs **USB/microSD** eszköz csatlakoztatva, akkor bekapcsoláskor a **BT** móddal indul és várja a külső eszköz (pl. telefon) párosítását. A **Lejátszás** gomb rövid benyomása lejátszás/szünet kapcsoló zene lejátszásakor. A hangerőszabályozás a **+ / -** gombok rövid, ismételt nyomogatásával történik. Hosszú megnyomáskor a műsorszámokat léptetik. Ez elérhető **USB** zenelejátszásnál, míg **BT** módban nem garantált (mert eszköz függő). Ha **BT**, **USB/microSD** és **AUX** eszköz is csatlakoztatva van, akkor a **Be / Ki** gomb rövid megnyomásával választhat közülük.

STEREO VEZETÉK NÉLKÜLI BT KAPCSOLAT

A készülék párosítható a **BT** protokoll szerint kommunikáló más készülékekkel, maximum 10 méter hatótávolságon belül. Ezt követően hallgatható a mobiltelefonon, táblagépen, notebook és más hasonló eszközökön lejátszott zene. Bekapcsolás után először végezze el a vezeték nélküli csatlakoztatást. Szükség esetén a **Be / Ki** gombbal választhatja ki a **BT** módot. A párosítandó eszközt helyezze a közelbe és annak használati utasításában szereplő módon keresse meg a közelben található **BT** készülékeket, köztük ezt a hangszórót. Csatlakoztassa egymással a két eszközt. Sikeres csatlakoztatás után hangjelzés hallható. Ezt követően a hangszórón hallgatható a

kívánt műsor. A gumifedél alatt két LED mutatja a **BT** mód állapotát. Lassú villogáskor nincs vezeték nélküli kapcsolat, a kapcsolat felépítése közben gyorsabb villogás látható, és sikeres párosítás után folyamatosan világít.

A lejátszást végző eszköz lejátszó alkalmazása (pl. a mobiltelefonon) általában távvezérelhető a kezelőpanel gombjaival. E funkciók nem garantáltak, mert a mobilkészüléktől történő kommunikáció az adott eszköztől is függ. Ha elérhető, akkor az alábbi funkciók távvezérelhetőek: lejátszás és szünet a **Lejátszás** gomb rövid benyomásával és a műsorszámok léptetése előre és hátra (**+ / -**). Utóbbiak hosszú megnyomással, mert a rövid megnyomáskor a hangerőt szabályozza.

- A legjobb hangminőség eléréséhez a hangszóró és a külső lejátszó eszköz hangerőszabályozóit egymással összhangban kell beállítani.
- Hangszínszabályozás a csatlakoztatott külső készüléken végezhető, annak kezelőszerveivel. Mobilkészülékre telepített hangszínszabályozó alkalmazást.
- Egy hangszóró egyidejűleg egy **BT** készülékkel párosítható. Például egy telefonnal.
- Ha megszakad a vezeték nélküli kapcsolat és nem csatlakozik újra, kapcsolja ki és vissza a hangdobozt vagy a **BT** módot a mobilkészüléken.
- A **Lejátszás** gomb hosszú nyomva tartása megszakítja a **BT** kapcsolatot
- Ha a csatlakozás sikertelen, akkor néhány perc múlva kikapcsol.
- Ha a zenehallgatás közben telefonhívás érkezik a csatlakoztatott mobiltelefonra, a zenelejátszás szünetel. A beszélgetés után indítsa el a lejátszás folytatását, ha az nem történik meg automatikusan.
- Az elérhető hatótávolság függ a másik készüléktől és a környezeti viszonyoktól. (pl. falak, emberi testek, más elektromos készülékek, mozgás...)
- Rendellenes működést, zajt okozhatnak a közelben működő elektromos készülékek, ez nem utal a készülék meghibásodására!
- Rendellenes működést okozhatnak a külső eszköz egyedi jellemzői, ez nem utal a készülék meghibásodására! Esetenként korlátozottan működhet a **BT** funkció a külső készüléktől függően.

TRUE WIRELESS STEREO BT KAPCSOLAT

TWS mód: két azonos típusú és azonos **BT** nívvel rendelkező hangdobozt lehet egymással és a telefonnal párosítani. Ez esetben a két hangdoboz egy vezeték nélküli stereo hangrendszer alkotva képes a jobb és bal hangcsatorna megszólaltatására. Mindkét hangdobozt kapcsolja **BT** módba, de ne csatlakozzanak más készülékhez. Bármilyen nyomia hosszan a **Lejátszás** gombot. A hangjelzés azt jelenti, hogy a két hangszóró elkezdett egymáshoz csatlakozni. Sikeres párosítás esetén a lejátszott zene mindkettőn megszólal, miután a telefonját csatlakoztatva hozzájuk. Dupla hangerőt és lenyűgöző stereo térhatást élvezhet. Javasolt a két hangdobozt egymástól kb. 2 méter távolságra elhelyezni. A **Lejátszás** gombot hosszan megnyomva, megszakíthatja a **TWS** kapcsolatot.

TELEFONBESZÉLGETÉS A HANGSZÓRÓN KERESZTÜL

A hangdobozba beépítve található egy mikrofon. Segítségével telefonhívásokat lehet fogadni, a telefon érmítése nélkül. Ehhez aktív **BT** mód és csatlakoztatott mobiltelefon és szükséges. Ha éppen zenét hallgat a csatlakoztatott telefonjáról és ekközben hívás érkezik, akkor csengőhangot hall. A hívás fogadásához nem kell a telefonhoz nyúlni, csupán a **Lejátszás** gombot megnyomni. Még egyszer röviden megnyomva befejezheti a beszélgetést. Ha a bejövő hívást nem fogadja, hanem nyomva tartja a **Lejátszás** gombot, akkor elutasíthatja azt. Gyors, dupla megnyomása visszahívja az utolsó hívószámot. Beszélgetés közben közelről beszéljen a hangdoboz irányába, hogy a partnere jól hallja őnt.

- Ha zenehallgatás közben telefonhívás érkezik a csatlakoztatott mobiltelefonra, a zenelejátszás szünetel. A beszélgetés után indítsa el a lejátszás folytatását, ha az nem történik meg automatikusan.

STEREO ZENELEJÁTSZÁS USB/microSD HÁTTÉRTÁROLÓRÓL

A csatlakozók a készülék alján egy gumifedél mögött találhatók. Ha ezeket akarja használni, akkor állítsa a hangdobot függőleges pozícióba, a gumirozott oldalára.

A lejátszó üzemmódja, ha a készülék be van kapcsolva. Helyezze be óvatosan az **USB** tárolót vagy a **microSD** memóriakártyát és a készülék automatikusan megkezdí a lejátszást. Szükség esetén használja a **Be / Ki** gombot a funkció aktiválására (rövid benyomással).

A lejátszás elindításához nyomja meg röviden meg a **Lejátszás** gombot, de elindul automatikusan is a külső eszköz behelyezése után. Ugyanezzel a gombbal szüneteltheti a lejátszást vagy a **+ / -** gombokat hosszán nyomva, egyesével léptetve kiválaszthatja a kívánt műsorszámot. Utóbbiakat röviden nyomva, a hangerőt szabályozhatja.

- Az adattároló javasolt fájlrendszere: **FAT32**. Ne alkalmazzon NTFS formattáltsú memóriaegységeit!
- Ha a készülék nem ad ki hangot, vagy a tárolóeszközt nem ismeri fel, akkor távolítsa el, majd csatlakoztassa ismét. Szükség esetén kapcsolja ki és vissza a készüléket!
- Csak akkor távolítsa el a külső adattárolót, miután eltérő forrásra váltott vagy kikapcsolta a készüléket! Ellenkező esetben az adatok megsérülhetnek. Tilos lejátszás közben eltávolítani a csatlakoztatott külső egységet!
- A tároló eszköz csak egyféle módon helyezhető be. Ha megakad, fordítsa meg és próbálja újra; ne erőltesse!
- Ügyeljen arra, hogy a készülékből kiálló eszköz ne sérülhessen meg!
- Rendellenes működést okozhatnak a háttértároló egyedi jellemzői, ez nem utal a készülék megbízhatóságára!
- A hangszóró elveszíti vizálóságát nyitott gumifedéllel!

STEREO VEZETÉKES AUDIO BEMENET (AUX IN)

Az alján, a gumi védőfedél alatt található 3.5 mm aljzathoz csatlakoztathat egy külső eszközt, mint jelforrást. A külső eszköz fejhallgató vagy LINE OUT kimenetét kell csatlakoztatni. Hangja azonnal megszólal, az **AUX IN** bemenet automatikusan aktiválódik a dugó bedugásakor. Később a **Be / Ki** gomb nyomogatásával is kiválaszthatja ezt a jelforrást. A **Lejátszás** rövid megnyomására a némítás funkció kapcsolható be, majd ki.

- Az elérhető hangminőség függ a külső készülék által biztosított audio jel minőségétől és annak hangerő- és hangszín beállításától.
- A hangdobozba bemenő kicsi jel (hangerő) többlet zajt, a túl nagy jel pedig torzítást okozhat. Javasolt a jelforrás hangerejét közepes szinten tartani és kikapcsolni a hangszinszabályozást rajta.
- Csatlakozókábel és egyes esetekben külső átalakító beszerzése válhat szükségessé a megfelelő csatlakoztatáshoz.
- További információért nézze meg a csatlakoztatni kívánt készülék használati útmutatóját.

A FÉNYEFFEKT

Ha hosszán megnyomja az első (napocska) gombot, be- és kikapcsolhatja a fényeket. Többször, röviden nyomva, válogathat több látványos fényeffekt közül. Közöttük olyanok is vannak, amelyek a zene ritmusára működnek. Végül kikapcsolódnak a fények.

A két hangszóró körüli fénygyűrű látványosan mutatja a **hangerő pontos beállítását**. Minimum hangerő esetén a két fénygyűrű nem világít. Ha fokozatosan növeli a hangerőt, először az egyik, majd a másik hangszóró körül is bekapcsolódik a fénygyűrű egy-egy kis ré-

szre, ami folyamatosan tovább nő. Maximális hangerő esetén mindkét gyűrű teljesen egészében világít. A minimum és maximum beállítást hangjelzés is mutatja. Befejezve a hangerőszabályozást, ismét a korábbi fényeffekt lép működésbe. Ha ki volt kapcsolva a fényeffekt, akkor a hangerőszabályozás befejezése után ismét kikapcsol.

- A fényeffekt folyamatos használata csökkentheti a töltések között elérhető üzemidőt.

HIBAELHÁRÍTÁS

Hiba észlelése esetén kapcsolja ki a készüléket és távolítsa el a csatlakoztatott eszköztől! Később próbálja meg visszacsatlakoztatni. Ha a probléma továbbra is fennáll, tekintse át a következő jegyzéket. Ez az útmutató segíthet a hiba elhárításában, ha egyébként a készülék előírás szerint van csatlakoztatva. Szükség esetén forduljon szakemberhez!

Általános

Nem működik a készülék, nem világít.

- A készülék nincs bekapcsolva.
- Ellenőrizze a be/ki kapcsoló állapotát.
- Lemerült a beépített akkumulátor.
- Csatlakoztassa a töltőkábel és töltsé fel az akkumulátort.

Látszólag működik a készülék, de nem ad ki hangot.

- A hangerő-szabályozó beállítása nem megfelelő.
- Ellenőrizze, hogy ne legyen minimumra állítva a hangerő-szabályozó.

Nem a megfelelő jelforrásról játssza le a fájlokat.

- Nem a kívánt jelforrás vagy eszköz van kiválasztva.
- Nyomja meg többször röviden a Be/Ki gombot.

Nem működik az MP3 lejátszás.

- Írási hiba lépett fel. Az MP3... formátum nem kompatibilis.
- Győződjön meg róla, hogy az MP3... formátuma megfelelő-e.
- Kontakt probléma az USB aljzathál.
- Ellenőrizze, nem került-e idegen tárgy a csatlakozóba. Szükség esetén óvatosan tisztítsa meg száraz ecsettel.
- Érintkezési problémát okozhat a nem megfelelő (pl. ferde vagy durva) csatlakoztatás is. Csatlakoztassa újra a külső egységet.
- Hiba vagy az előírásoktól eltérő külső memóriaegység.
- Az azonos típusú memóriaegységek között is lehet olyan eltérés, amely a használatot befolyásolja.

Zajos a lejátszás.

- Írási hiba lépett fel. Az MP3 formátum nem kompatibilis.
- Győződjön meg róla, hogy az MP3 formátuma megfelelő-e.
- Hiba az adathordozó vagy érintkezési hiba lépett fel a csatlakoztatásnál.
- Ellenőrizze az adathordozó megfelelőségét és csatlakoztatását.
- Adatmásolási hiba lépett fel.
- Ellenőrizze az alkalmazott tömörítő szoftvert és a számítógépet.

SK PRENOSNÝ BOOM-BOX

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA POZORNE SI PREČITAJTE TENTO NÁVOD NA OBSLUHU A USCHOVAJTE HO PRE BUDÚCE POUŽITIE!

UPOZORNENIA

1. Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte tento návod na použitie a starostlivo si ho uschovajte. Tento návod je preklad originálneho návodu. Spotrebiteľ nie je určený na používanie osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúsenosti a vedomosti, vrátane detí od 8 rokov, používať ho môžu len pokiaľ im osoba zodpovedá za ich bezpečnosť, poskytuje dohľad alebo ich pociť o používaní spotrebiteľa a pochopia nebezpečenstvá pri používaní

výrobku. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa so spotrebičom nehrali. Čistenie alebo údržbu výrobku môžu vykonať deti len pod dohľadom. Po rozbalení výrobku skontrolujte, či sa výrobok počas prepravy nepoškodil. Nedávajte deťom balenie výrobku, keď obsahuje sáčok alebo iný nebezpečný komponent!

- Zariadenie má ochranu proti vode IPX5 - so zatvoreným krytom. Chránené proti striekajúcej vode zo všetkých smerov. Nenechávajte ho dlhodobo vo vlhkom prostredí!
- Pri vysokej hlasitosti sa môže reprobox posunúť zo svojej polohy. Preto ho neumiestňujte na tvrdý povrch - schody, stôl atď. - z ktorého by mohol spadnúť. Pozor, riziko nehody! Vždy ho umiestňujte na pogumovanú základňu vo vertikálnej aj horizontálnej polohe.
- Chráňte pred vlhkosťou, mrazom, nárazmi a priamym teplom alebo sľnečným žiarením!
- Pristroj nerozoberajte, neprerábajte, lebo môžete spôsobiť požiar, úraz alebo úder elektr. prúdom!
- Keď zistíte akúkoľvek poruchu, ihneď odpojte prístroj od elektrickej energie a obráťte sa na odborníka!
- V závislosti od komprimovaných súborov, použitého kompresného softvéru a vlastností zariadenia na ukladanie údajov sa môžu vyskytnúť poruchy, ktoré nie sú chybou zariadenia.
- Prehrávanie súborov chránených autorskými právami DRM nie je zaručené!
- Prehrávanie podporovaných súborov nie je vždy zaručené, pretože ho môžu ovplyvniť podmienky softvéru a hardvéru nezávislé od výrobku.
- Hlasitosť rôznych zvukových súborov sa môže líšiť v dôsledku ich rôznych parametrov.
- Výrobca nesie zodpovednosť za stratu alebo poškodenie údajov atď., a to ani v prípade, že sa údaje atď. stratia počas používania tohto výrobku. Odporúča sa vopred vytvoriť záložnú kópiu údajov a programov na pripojenom médiu do osobného počítača.
- Neodporúčame používať úložné zariadenie s kapacitou väčšou ako 64 GB, pretože môže dôjsť k spomaleniu alebo oneskoreniu spracovania. Na externé médium sa ukladajú len prehrávateľné súbory, prítomnosť cudzích údajov/súborov môže spomaliť prevádzku alebo spôsobiť rušenie.
- Reprodukory obsahujú magnety, preto do ich blízkosti nedávajte na citlivé predmety (napr. platobné karty, magnetofónové pásky, kompas ...).
- Záruka sa nevzťahuje na chyby zapríčinené nesprávnym, neodborným použitím!
- Tento výrobok nie je určený na profesionálne účely, ale len na domáce použitie
- Po skončení životnosti výrobku sa výrobok a jeho akumulátor považujú za nebezpečný odpad. Zlikvidujte ich v súlade s miestnymi predpismi.
- Somogyi Elektronik Slovensko s.r.o. potvrdzuje, že rádiový prístroj spĺňa základné ustanovenia smernice 2014/53/EU. Vyhlásenie o zhode si môžete vyžiadať na adrese: somogyislovensko@somogyi.sk
- Z dôvodu priebežného vývoja technické údaje a dizajn výrobku sa môžu zmeniť aj bez oznámenia vopred. Za prípadné chyby v tlači nezodpovedáme a ospravedľujeme sa za ne. Aktuálny návod na použitie nájdete na stránke: www.somogyi.sk.

ČISTENIE, ÚDRŽBA

Pred čistením vypnite napájanie a odpojte nabíjací kábel. Nenechávajte k nemu nič pripojené. Použite mäkkú, suchú utierku. Na odstránenie silných nečistôt použite utierku mierne navlhčenú vodou. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky!

Pravidelne kontrolujte neporušenosť nabijacieho kábla a krytu! V prípade akékoľvek poruchy okamžite odpojte napájanie a kontaktujte odborníka!



Výkon dodávaný nabíjačkou musí byť medzi minimálnou hodnotou 01 Watt požadovanou na prevádzku rádiového zariadenia a maximálnym výkonom 05 Wattom potrebným na dosiahnutie maximálnej rýchlosti nabíjania.



Počúvanie zariadenia pri vysokej hlasitosti počas dlhšej neprerušenej doby môže viesť k trvalému poškodeniu sluchu!



Výrobok nie je hračka, nepatrí do rúk deťom!



ZNEHODNOCOVANIE

Výrobok nevyhadzujte do bežného domového odpadu, separujte oddelene, lebo môže obsahovať súčiastky nebezpečné na životné prostredie alebo aj na ľudské zdravie! Za účelom správnej likvidácie výrobku odovzdajte ho na mieste predaja, kde bude prijatý zdarma, respektíve u predajcu, ktorý predáva identický výrobok vzhľadom na jeho ráz a funkciu. Výrobok môžete odovzdať aj miestnej organizácii zaoberajúcej sa likvidáciou elektroodpadu. Tým chránite životné prostredie, ľudské a teda aj vlastné zdravie. Prípadné otázky Vám zodpovie Váš predajca alebo miestna organizácia zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu.

ZNEHODNOCOVANIE BATERÍ A AKUMULÁTOROV

Baterie / akumulátory nesmiete vyhodiť do komunálneho odpadu. Užívateľ je povinný odovzdať použité batérie / akumulátory do zberu pre elektrický odpad v mieste bydliska alebo v obchodoch. Touto činnosťou chránite životné prostredie, zdravie ľudí okolo Vás a Vaše zdravie.

CHARAKTERISTIKA

- 2 stereo reproduktory, 2 x 10 W • veľký basový reproduktor na zadnej strane • dynamický, bohatý zvuk • stereo bezdrôtové pripojenie BT TWS • dvojnásobná hlasitosť, rozšírený stereo zvuk: dve rovnaké zariadenia možno bezdrôtovo spárovať • prehrávanie stereo hudby zo zariadenia USB/microSD • stereo AUX kábový vstup, napr. pre počítač • funkcia hands-free telefónu • svetelné efekty RGB LED (možno vypnúť) • svetelné efekty meniace sa na zvuk • svetelné krúžky hlasitosti • ochrana IPX5: odolný voči vode • vstavaný akumulátor s automatickým nabíjaním • predpokladaný čas nabíjania / prevádzky: ~6h / ~11h • môže sa používať aj v ležiacej polohe • robustná, stabilná konštrukcia • príslušenstvo: nabíjací kábel USB-C • odporúčané nabíjačky: SA 24USB, SA 50USB

POUŽÍVANIE

Odolný stereo BoomBox je ideálnym spoločníkom na zábavu v dome aj mimo neho. Vďaka utesenému gumovému krytu je odolný voči striekajúcej vode, ale nemožno ho používať v trvalo vlhkých podmienkach. Má tri reproduktory. Vďaka veľkému basovému reproduktoru v zadnej časti poskytuje vynikajúcu dynamiku a plný, bohatý zvuk. Možno ho pripojiť k externým zariadeniam, ako sú mobilné telefóny, počítače a multimediálne prehrávače, a to bezdrôtovo alebo káblovo. Prehráva hudbu zo zariadení USB/microSD. Svetelný efekt možno vypnúť. Vstavaný akumulátor možno nabíjať pomocou priloženého kábla s konektorom USB-C.

NABÍJANIE AKUMULÁTORA

Konektory sa nachádzajú za gumovým krytom v spodnej časti zariadenia. Ak ich chcete používať, môžete reprobox nastaviť do vertikálnej polohy, na jeho pogumovanú stranu.

Pred prvým použitím je potrebné akumulátor nabíť. Pripojte dodaný nabíjací kábel USB-C do zásuvky DC 5V za gumovým krytom na spodnej strane. Druhý koniec pripojte k štandardnej nabíjačke USB (nie je súčasťou dodávky) s odporúčaným nabíjajúcim prúdom 1 A alebo viac. Odporúčané nabíjačky sú SA 24USB, SA 50USB. Zásuvky USB v počítačoch a rôznych zariadeniach majú rôzne charakteristiky nabíjania. Pred pripojením skontrolujte kapacitu nabíjačky alebo zásuvky USB. Maximálny nabíjaci prúd všeobecne: USB2.0: 500 mA / USB3.0, 3.1: 900 mA / USB-C: 1,5A/3,0A

Počas nabíjania sa na červenej kontrolke vedľa nabíjacej zásuvky zobrazuje priebeh nabíjania. Po dokončení automatického nabíjania zhasne. V tomto okamihu odpojte kábel nabíjačky a uveďte zariadenie do prevádzky. Čas nabíjania úplne vybitej batérie je približne 6 hodín. To poskytuje približne 11 hodín prevádzky zo zabudovanej batérie; pri strednej hlasitosti. To závisí od nastavenia hlasitosti, zvoleného režimu, štýlu hudby a okolitej teploty. Test bol vykonaný pri prehrávaní hudby z USB, pri izbovej teplote a vypnutých svetkách.

- **Počas nabíjania nepočúvajte hudbu, najmä pri vyššej hlasitosti!** Predtým sa tým čas nabíjania a môže to spôsobiť ďalší hluk a prehriatie. Môže to skrátiť životnosť akumulátora.
- **Vybíjajúci sa akumulátor môže spôsobiť stratu kvality zvuku, pripojenia BT a hlasitosti.** Vybíjajúci akumulátor ihneď nabíť!
- **Ak chcete predĺžiť životnosť akumulátora, udržiavajte ho nabíjajúcim aj v case, keď sa nepoužíva!**
- **Používanie akumulátor je typu lítium-ion. Nevyžaduje si údržbu...** Po skončení životnosti sa môže odstrániť a spracovať ako nebezpečný odpad. Zadnú mriežku je potrebné odskrutkovať skrutkovačom a po odstránení odskrutkovať skrutky. Akumulátor je potom prístupný.

UVEDENIE DO PREVÁDZKY A PREVÁDZKA

Zapnite ho stlačením a podržaním tlačidla **Zapnúť/Vypnúť**. Vypnutie možno vykonať rovnakým spôsobom. **Krátkym stlačením** tohto tlačidla prepínate medzi režimami. K dispozícii sú tieto multimediálne funkcie: bezdrôtové pripojenie BT, prehrávač hudby **USB** a **microSD** a zvukový vstup **AUX**. Dostupné funkcie a kvalita zvuku sa môžu líšiť pri použití rôznych zdrojov signálu. Funkcie, ktoré nie sú spojené s pripojeným zariadením, nie sú k dispozícii, napríklad režim prehrávača MP3 bez pripojeného zariadenia na ukladanie dát.

Ak nie je pripojené žiadne zariadenie **USB/microSD**, spustí sa v režime **BT** a počká na spárovanie externého zariadenia (napr. telefónu). Pri prehrávaní hudby sa krátkym stlačením tlačidla **Prehrávanie** prepína prehrávanie/pauza. Ovládanie hlasitosti sa dosiahne krátkym opakovaným stlačením tlačidiel **+ / -**. Dlhými stlačeniami sa postupne prechádza medzi skladbami. Táto funkcia je k dispozícii pri prehrávaní hudby cez **USB**, ale nie je zarúčená v režime **BT** (pretože závisí od zariadenia). Ak máte pripojené zariadenia **BT**, **USB/microSD** a **AUX**, môžete medzi nimi vyberať krátkym stlačením tlačidla **Zapnúť/Vypnúť**.

STEREO BEZDRÔTOVÉ PRIPOJENIE BT

Zariadenie možno spárovať s inými zariadeniami komunikujúcimi pomocou protokolu BT v dosahu do 10 metrov. Potom môžete počúvať hudbu prehrávanú v mobilnom telefóne, tablete, notebooku a podobných zariadeniach. Po zapnutí sa najprv pripojte bezdrôtovo. V prípade potreby vyberte režim **BT** pomocou tlačidla **Zapnúť/Vypnúť**. Umiestnite zariadenie, ktoré chcete spárovať, do blízkosti a vyhľadajte zariadenia **BT** v okolí, vrátane tohto reproduktora, ako je popísané v jeho návode na použitie. Pripojte obe zariadenia k sebe. Po úspešnom pripojení budete počuť zvukový signál. V reproduktore

sa potom začne prehrávať požadovaný program. Modrá kontrolka LED pod gumovým krytom indikuje stav režimu **BT**. Pomalé blikanie znamená, že nie je vytvorené bezdrôtové pripojenie, rýchlejšie blikanie počas vytvárania pripojenia a po úspešnom spárovaní svieti nepretržite.

Aplikáciu prehrávania prehrávaného zariadenia (napr. v mobilnom telefóne) možno zvyčajne ovládať na diaľku pomocou tlačidiel na ovládacom paneli. Tieto funkcie nie sú zarúčené, pretože komunikácia s mobilným zariadením závisí od zariadenia. Ak sú k dispozícii, je možné diaľkovo ovládať tieto funkcie: prehrávanie a pozastavenie krátkym stlačením tlačidla **Prehrávanie** a krokovanie skladieb dopredu a dozadu (**+ / -**). Posledné uvedené funkcie je možné ovládať dlhým stlačením tlačidla, pretože krátkym stlačením sa ovláda hlasitosť.

- **Na dosiahnutie čo najlepšej kvality zvuku by mali byť ovládače hlasitosti na reproduktore a externom prehrávačom zariadení nastavené v súlade.**
- **Úroveň zvuku na pripojenom externom zariadení môžete nastaviť pomocou jeho ovládacích prvkov. Do mobilného zariadenia môžete nainštalovať aplikáciu na ovládanie tónu.**
- **Jeden reproduktor je možné spárovať vždy s jedným zariadením BT. Napríklad s telefónom.**
- **Ak stratíte bezdrôtové pripojenie a pripojenie sa neobnoví, vypnite a znova zapnite reprobox alebo režim BT na mobilnom zariadení.**
- **Stlačením a podržaním tlačidla **Prehrávanie** sa pripojenie BT odpojí.**
- **Ak sa pripojenie nepodarí, po niekoľkých minútach sa vypne.**
- **Ak počas počúvania hudby prijmete telefonický hovor na pripojenom mobilnom telefóne, prehrávanie hudby sa pozastaví. Ak sa prehrávanie po ukončení hovoru automaticky neobnoví, spustíte ho.**
- **Dostupný dosah závisí od iného zariadenia a podmienok prostredia (napr. steny, ľudské telá, iné elektrické zariadenia, pohyb...)**
- **Nesprávna prevádzka, hluk môže byť spôsobený blízkymi elektrickými spotrebičmi, neznamená to poruchu zariadenia!**
- **Nesprávna prevádzka môže byť spôsobená špecifickými vlastnosťami externého zariadenia, neznamená to poruchu zariadenia! Funkcnosť BT môže byť obmedzená v závislosti od externého zariadenia.**

TRUE WIRELESS STEREO PRIPOJENIE BT

Režim **TWS**: Dva reproboxy rovnakého typu s rovnakým **BT** názvom môžete spárovať navzájom a aj s telefónom. V tomto prípade dva reproboxy vytvoria bezdrôtový stereo zvukový systém, ktorý dokáže ozvučiť pravý a ľavý zvukový kanál.

Zapnite oba reproduktory v režime **BT**, ale nepripájajte ich k žiadnemu inému zariadeniu. Stlačte a podržte tlačidlo **Prehrávanie** na hocičom reproboxe. Pípnutie znamená, že sa oba reproduktory začali navzájom pripájať. Ak je párovanie úspešné, prehrávaná hudba sa bude po pripojení telefónu k obom reproduktorom prehrávať na oboch. Môžete si vychutnať dvojitú hlasitosť a ohromujúci stereo priestorový zvuk. Odporúča sa umiestniť oba reproboxy približne 2 metre od seba. Pripojenie **TWS** môžete prerušiť stlačením a podržaním tlačidla **Prehrávanie**.

TELEFONICKÝ ROZHOVOR CEZ REPRODUKTOR

V reproboxe je zabudovaný mikrofón. Možno ho použiť na prijímanie telefonických hovorov bez toho, aby ste sa dotkli telefónu. To si vyžaduje aktívny režim **BT** a pripojený mobilný telefón. Ak počúvate hudbu na pripojenom telefóne a prijmete hovor, budete počuť zvonenie. Na prijatie hovoru sa nemusíte dotýkať telefónu, stačí stlačiť tlačidlo **Prehrávanie**. Ak chcete ukončiť hovor, stlačte ho ešte raz krátko. Ak na prichádzajúci hovor neodpoviete, ale podržíte stlačené tlačidlo prehrávania, môžete ho odmietnuť. Rýchlym

dvójtým stlačením zavoláte späť číslo posledného volajúceho. Pri hovore hovorte tesne smerom k reproboxu, aby vás partner zreteľne počul.

- Ak počas počúvania hudby prijmete telefonický hovor na pripojenom mobilnom telefóne, prehrávanie hudby sa pozastaví. Ak sa prehrávanie po ukončení hovoru automaticky neobnoví, spustíte ho.

STEREO PREHRÁVANIE z USB/microSD NOSIČA

Konektory sa nachádzajú za gumovým krytom v spodnej časti zariadenia. Ak ich chcete používať, musíte reprobox presunúť do vertikálnej polohy na pogumovanej strane.

Prehrávač je pripravený, keď je zapnuté napájanie. Opatrne vložte pamäťové zariadenie **USB** alebo pamäťovú kartu **microSD** a prehrávač začne automaticky prehrávať. V prípade potreby použijete na aktiváciu tejto funkcie tlačidlo **Zapnutia/Vypnutia** (krátko stlačenie).

Ak chcete spustiť prehrávanie, krátko stlačte tlačidlo **Prehrávanie**, alebo sa spustí automaticky po vložení externého zariadenia. Rovnakým tlačidlom môžete prehrávanie aj pozastaviť alebo stlačením a podržaním tlačidiel **+ / -** postupne vybrať požadovaný program. **Krátkym** stlačením posledného z nich upravíte hlasitosť.

- **Odporúčany systém súborov pre pamäťové zariadenie je FAT32. Nepoužívajte pamäťové zariadenie s formátovaním NTFS.**
- Ak zariadenie nevydáva zvuk alebo nerozpozná pamäťové zariadenie, vyberte ho a potom ho znova pripojte. V prípade potreby zariadenie vypnite a znova zapnite.
- Externé pamäťové zariadenie vyberte až po prepnutí na iný zdroj alebo po vypnutí zariadenia. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu údajov. Neodoberajte pripojenú externú jednotku počas prehrávania!
- Pamäťové zariadenie možno vložiť len jedným spôsobom. Ak sa zasekne, otočte ho a skúste to znova; nekladajte ho násilím!
- Dbajte na to, aby sa zariadenie vyčnievajúc zo spotrebiča nemohlo poškodiť!
- Nesprávna prevádzka môže byť spôsobená špecifickými vlastnosťami pamäťového zariadenia, neznamená to poruchu zariadenia!
- Pri otvorenom gumovom kryte reproduktor stráca svoju odolnosť voči vode!

STEREO KÁBLOVÝ AUDIO VSTUP (AUX IN)

Do 3,5 mm zásuvky na spodnej strane pod gumovým krytom môžete pripojiť externé zariadenie ako zdroj signálu. Musí byť pripojený výstup slúchadiel alebo LINE OUT externého zariadenia. Zvuk budete počuť okamžite, vstup **AUX IN** sa automaticky aktivuje po zasunutí vidlice. Tento zdroj signálu môžete zvoliť aj neskôr stlačením tlačidla **Zapnutia/Vypnutia**. Krátkym stlačením tlačidla **Prehrávanie** sa zapne a vypne funkcia stlmenia zvuku.

- Dostupná kvalita zvuku závisí od kvality zvukového signálu poskytovaného externým zariadením a jeho nastavení hlasitosti a tónu.
- Malý signál (hlasitosť) vstupujúci do reproboxu môže spôsobiť nadmerný šum a príliš veľký signál môže spôsobiť skreslenie. Odporúča sa udržiavať hlasitosť zdroja signálu na strednej úrovni a vypnúť tónový clon.
- Na správne pripojenie môže byť potrebný prepojovací kábel a v niektorých prípadoch aj externý adaptér.
- Ďalšie informácie nájdete v návode na obsluhu zariadenia, ktoré chcete pripojiť.

SVETELNÝ EFEKT

Stlačením a podržaním prvého tlačidla (slinko) môžete zapínať a vypínať svetlá. Niekoľkokrát krátko stlačte tlačidlo a vyberte si z množstva svetelných efektov. Medzi nimi sú aj také, ktoré fungujú v rytmе hudby. Nakoniec môžete svetlá vypnúť.

Svetelné krúžky okolo oboch reproduktorov poskytujú vizuálnu informáciu o **presnom nastavení hlasitosti**. Pri minimálnej hlasitosti sa oba svetelné krúžky nerozsvietia. Pri postupnom zvyšovaní hlasitosti sa rozsvieti malá časť svetelného krúžku okolo jedného a potom okolo druhého reproduktora a bude sa ďalej zvyšovať. Pri maximálnej hlasitosti sú oba krúžky úplne rozsvietené. Minimálne a maximálne nastavenie je signalizované zvukovým signálom. Po skončení regulácie hlasitosti sa opäť aktivuje predchádzajúci svetelný efekt. Ak bol svetelný efekt vypnutý, po dokončení regulácie hlasitosti sa opäť vypne.

- **Nepretržitě používanie svetelného efektu môže skrátiť prevádzkový čas medzi nabíjaním.**

RIEŠENIE PROBLÉMOV

V prípade zistenia problémov, prístroj vypnite a odpojte od elektrickej siete! Neskôr ho skúste znova zapnúť. Ak zistený problém pretrváva naďalej, prečítajte si nasledovný zoznam problémov. Tento návod môže pomôcť pri identifikácii chyby, ak je zariadenie zapojené podľa návodu. Podľa potreby sa obráťte na odborníka!

Všeobecné

Zariadenie nefunguje, nerozsvieti sa.

- Zariadenie nie je zapnuté.
- Skontrolujte stav vypínača.
- Zabudovaný akumulátor je vybitý.
- Pripojte nabíjачku a nabite akumulátor.

Zdá sa, že zariadenie funguje, ale nevydáva zvuk.

- Ovládanie hlasitosti nie je správne nastavené.
- Skontrolujte, či ovládač hlasitosti nie je nastavený na minimum.

Prehráva súbory z nesprávneho zdroja signálu

- Je zvolený nesprávny zdroj signálu alebo zariadenie.
- Niekoľkokrát krátko stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia.

Prehrávanie MP3 nefunguje.

- Vyskytla sa chyba pri zápise súboru. Formát MP3 nie je kompatibilný.
- Skontrolujte, či je formát MP3 správny.
- Problém s kontaktom v zásuvke USB.
- Skontrolujte, či do zásuvky neboli vložené cudzie predmety. V prípade potreby ju opatrne vyčistite suchou kefou.
- Problémy s kontaktmi môžu byť spôsobené aj nesprávnym (napr. skoseným alebo hrubým) pripojením. Znovu pripojte externú jednotku.
- Chybné alebo nekompatibilné externé pamäťové zariadenie.
- Niekoľkokrát krátko stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia, aby sa zariadenie resetovalo.

Hlučné prehrávanie.

- Vyskytla sa chyba pri zápise súboru. Formát MP3 nie je kompatibilný.
- Skontrolujte, či je formát MP3 správny.
- Médium je chybné alebo pri pripojení došlo k chybe kontaktu.
- Skontrolujte, či je médium správne a pripojené.
- Vyskytla sa chyba pri kopírovaní údajov.
- Skontrolujte kompresný softvér a počítač, ktorý používate.

RO BOOM-BOX PORTABIL

INSTRUCIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA CITIȚI MANUALUL CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI-L ÎNTR-UN LOC ACCESIBIL PENTRU UTILIZARE ULTERIOARĂ!

AVERTISMENTE

- Vă rugăm să citiți și să păstrați următoarele instrucțiuni înainte de a utiliza produsul. Descrierea originală este în limba maghiară. Acest aparat poate fi utilizat de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, precum și copii cu vârsta de 8 ani și peste, cu condiția ca acestea să fie supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea în siguranță a echipamentului și să înțeleagă pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Copiii pot efectua curățarea sau întreținerea aparatului de către utilizator numai sub supraveghere. După despachetare, asigurați-vă că aparatul nu a fost deteriorat în timpul transportului! Țineți copiii departe de ambalaj dacă acesta conține o pungă sau alte ingrediente periculoase!
- Dispozitivul are protecție IPX5 împotriva apei - cu capacul închis. Protejat împotriva jeturilor de apă din toate direcțiile. Nu lăsați pentru perioade lungi în condiții de umiditate!
- La volume mari, boxa se poate deplasa din poziție. Prin urmare, nu îl așezați pe o suprafață dură - scări, masă etc. - de pe care ar putea cădea! Atenție, pericol de accident! Așezați întotdeauna pe baza cauciucată atât în poziție verticală, cât și în poziție orizontală!
- Protejați dispozitivul umezeală, îngheț și șocuri, precum și de căldura sau razele solare directe.
- Nu desfaceți, nu modificați aparatul pentru că poate cauza incendiu, accident sau electrocutare!
- În caz de nereguli deconectați firele electrice ale aparatului și adresați-vă unui specialist!
- În funcție de fișierele compimate, programele de comprimare utilizate și caracteristicile suportului de date pot apărea erori în funcționare care nu sunt cauzate de deficiențele aparatului.
- Redarea fișierelor DRM cu drepturi de autor nu este garantată!
- Nu garantăm întotdeauna redarea fișierelor suportate, pentru că redarea este influențată de caracteristici hard și soft independente de producător.
- Pot apărea diferențe între volumul diferitelor fișiere audio datorită parametrilor diferiți.
- Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru datele deteriorate sau pierdute, nici în cazul în care pierderea de date survine în timpul utilizării produsului. Recomandăm realizarea unei copii de rezervă pe calculatorul personal cu datele, piesele de pe suport conectat.
- Nu recomandăm utilizarea unui dispozitiv de stocare de peste 64GB, pentru că gestionarea acestuia poate fi greoaie, înceată. Stocați pe suport extern doar fișierele care pot fi redate, prezența datelor/fișierelor străine poate încetini sau deregla funcționarea.
- Difuzoarele pot conține magneți, de aceea nu lăsați în apropierea lor produse sensibile la magneți (carduri de credit, casete de magnetofon, busolă etc.).
- Instalarea necorespunzătoare sau manipularea neprofesională vor anula garanția.
- Acest produs este destinat utilizării rezidențiale, nu este un dispozitiv industrial-comercial.
- Dacă durata de viață a produsului a expirat, aparatul și bateria acestuia sunt considerate deșeuri periculoase. A se gestiona în conformitate cu reglementările locale.
- Somogyi Elektronik Kft. certifică faptul că echipamentul radio este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Certificatul de

conformitate UE se poate solicita la adresa de e-mail: somogyi@somogyi.hu.

- Datorită îmbunătățirilor tehnice continue datele tehnice, funcționarea sau designul pot fi modificate fără notificări prealabile. Instrucțiunile de utilizare valabile pot fi descărcate de pe pagina www.somogyi.hu.

CURĂȚARE, ÎNȚEȚINERE

Opriți și scoateți încărcătorul din priză înainte de curățare. Să nu aveți nimic conectat la el. Folosiți o cârpă moale și uscată. Îndepărtați murdăria puternică cu o cârpă ușor umezită cu apă. Nu folosiți soluții de curățare agresive!

Verificați în mod regulat integritatea cablului de încărcare și a carcasa! În cazul oricărei anomalii, întrerupeți alimentarea și contactați un specialist!

ÎNȚEȚINERE

Verificați din când în când integritatea cablului de încărcare și a carcasa! În cazul oricărei anomalii, întrerupeți alimentarea și contactați un specialist!



Puterea furnizată de încărcător trebuie să fie cuprinsă între valoarea minimă de 01 watt necesar pentru funcționarea echipamentului radio și valoarea maximă de 05 wați necesar pentru a atinge viteza maximă de încărcare.



Pentru prevenirea eventualelor daune auditive, nu utilizați căștile la volum ridicat pentru o perioadă lungă de timp!



Produsul nu este jucărie, a nu se lăsa la îndemâna copiilor!



ELIMINARE

Colectați în mod separat echipamentul devenit deșeu, nu-l aruncați în gunoii menajeri, pentru că echipamentul poate conține și componente periculoase pentru mediul înconjurător sau pentru sănătatea omului! Echipamentul uzat sau devenit deșeu poate fi predat nerambursabil la locul de vânzare al acestuia sau la toți distribuitorii care au pus în circulație produse cu caracteristici și funcționalități similare. Poate fi de asemenea predat la punctele de colectare specializate în recuperarea deșeurilor electronice. Prin aceasta protejați mediul înconjurător, sănătatea Dumneavoastră și a semenilor. În cazul în care aveți întrebări, vă rugăm să luați legătura cu organizațiile locale de tratare a deșeurilor. Ne asumăm obligațiile prevederilor legale privind producătorii și suportăm cheltuielile legate de aceste obligații.

TRATAREA BATERIILOR, ACUMULATORILOR

Bateriile și acumulatorii nu pot fi tratați împreună cu deșeurile menajere. Utilizatorul are obligația legală de a preda bateriile / acumulatorii uzate sau epuizate la punctele de colectare sau în comerț. Acest lucru asigură faptul că bateriile / acumulatorii vor fi tratați în mod ecologic.

CARACTERISTIC

● 2 difuzoare stereo, 2x10W ● subwoofer de dimensiuni mari pe spat ● sunet dinamic, complet ● conexiune wireless BT TWS stereo ● volum dublu, sunet stereo sporit: două dispozitive identice pot fi conectate wireless ● redare muzică stereo de pe un dispozitiv USB/microSD ● intrare AUX stereo cu fir, de ex. pentru calculator ● funcție hands-free pentru telefon ● spectacol versatil de lumini LED RGB (poate fi oprit) ● efecte de lumină cu

schimbare conform sunetului • inele luminoase spectaculoase de afișare a volumului • Protecție IPX5: rezistent la apă • baterie încorporată cu încărcare automată • timpul de încărcare / funcționare preconfigurat: ~6h / ~11h • poate fi utilizat atât în piciorare, cât și culcat • construcție robustă, stabilă • accesorii: cablu încărcător USB-C • încărcătoare recomandate: SA 24USB, SA 50USB

UTILIZARE

BoomBox-ul stereo cu construcție masivă este partenerul ideal pentru distracția atât în casă, cât și în afara ei. Cu un capac de cauciuc închis, este rezistent la stropire, dar nu este destinat utilizării continue în condiții umede. Dispune de trei difuzoare. Datorită subwoofer-ului de mari dimensiuni din spate, oferă o dinamică excelentă și un sunet complet. Se poate conecta la dispozitive externe, precum telefonul mobil, calculatorul sau media player-ul, fie prin cablu, fie wireless. Redă muzică de pe dispozitive USB/microSD. Efectul de lumină spectaculos poate fi dezactivat după preferință. Bateria încorporată se încarcă cu ajutorul cablului de conectare USB-C inclus.

ÎNCĂRCAREA BATERIEI

Conectorii se află în partea de jos a dispozitivului, în spatele unui capac de cauciuc. Pentru a-i folosi, așezați boxa în poziție verticală, pe partea cauciucată.

Bateria trebuie încărcată înainte de prima utilizare. Conectați cablul de încărcare USB-C furnizat la mufa **DC 5V** situată în partea de jos, în spatele capacului de cauciuc. Respectiv celălalt capăt la un încărcător USB obișnuit (nu este inclus), al cărui curent de încărcare recomandat ar trebui să fie 1A sau mai mult. Încărcătoare recomandate: SA 24USB, SA 50USB. Atenție! Prizele USB de pe calculator și diferitele dispozitive au caracteristici de încărcare diferite. Verificați capacitatea încărcătorului sau a prizei USB înainte de conectare! Maximele curentului de încărcare în general: USB2.0: 500 mA / USB3.0, 3.1: 900 mA / USB-C: 1,5A/3,0A

În timpul încărcării, LED-ul roșu de lângă conectorul de încărcare indică procesul. Se stinge atunci când încărcarea automată este completă. Apoi scoateți cablul de încărcare și începeți să utilizați dispozitivul. Timpul de încărcare pentru o baterie complet descărcată este de aproximativ 6 ore. Aceasta asigură aproximativ 11 ore de funcționare de la bateria încorporată la un volum mediu. Aceasta depinde și de volumul setat, modul selectat, stilul muzicii și temperatura ambiantă. Testul a fost efectuat cu redare muzică de pe USB, la temperatura camerei și luminile oprite.

- *Nu ascultați muzică în timpul încărcării, mai ales la volume mari! Acest lucru crește durata încărcării și zgomotul suplimentar, respectiv cauzează supraîncălzire. Poate reduce durata de viață a bateriei.*
- *Descărcarea bateriei are ca rezultat deteriorarea calității sunetului, se poate întrerupe conexiunea BT și scădea nivelul volumului redat. Încărcați imediat bateria descărcată!*
- *Păstrați bateria încărcată chiar și atunci când nu este folosită, pentru o durată de viață mai lungă a bateriei.*
- *Bateria folosită este de tip litiu-ion. Nu necesită întreținere. La sfârșitul duratei sale de viață, aceasta poate fi îndepărtată și tratat ca deșeu periculos. Grila din spate trebuie să fie desprinsă cu o șurubelniță, apoi deșurubată după îndepărtare. Bateria devine apoi accesibilă.*

PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

Porniți aparatul fiind apăsat butonul **Pornire / oprire**. Oprirea se va face în același fel. Apăsând acest buton **scurt pentru a parcurge modulele**. Funcții multimedia disponibile: conexiune **BT** wireless și redare muzică de pe dispozitiv **USB** și **microSD**, respectiv intrare audio **AUX**. Atunci când folosiți diferite surse de semnal, serviciile disponibile și calitatea sunetului pot varia. Funcțiile aferente

dispozitivelor care nu sunt conectate nu vor fi disponibile. Ca de ex. modul de redare player MP3, dacă nu conectați dispozitivul de stocare.

Dacă nu există dispozitiv **USB/microSD** conectat, atunci la pornire aparatul va porni cu modul **BT** și va aștepta împerecherea unui dispozitiv extern (ex. telefon). În timpul redării muzicii apăsarea scurtă a butonului **Redare** funcționează ca și comanda de redare /pauză. Volumul este reglat prin apăsarea scurtă și repetată a butoanelor **+ / -**. Cu o apăsare lungă se va sări la precedentă/următoarea piesă. Această funcție este disponibilă la redarea muzicii de pe **USB**, la modul **BT** nu este garantată (depinde de dispozitiv). Dacă este conectat un dispozitiv **BT**, **USB/microSD** și **AUX**, puteți selecta unul dintre acestea apăsând scurt butonul **Pornire / Oprise**.

CONEXIUNE WIRELESS BT STEREO

Dispozitivul poate fi împerecheat cu alte dispozitive care comunică prin protocolul **BT** pe o rază de până la 10 metri. Puteți apoi să ascultați muzică de pe telefonul mobil, tableta, notebook-ul și alte dispozitive similare. După pornire, efectuați mai întâi conexiunea fără fir. La nevoie puteți alege cu butonul **Pornire / Oprise** modul de funcționare **BT**. Așezați dispozitivul care urmează să fie împerecheat în apropiere și căutați dispozitivele **BT** din apropiere, inclusiv acest difuzor, așa cum este descris în instrucțiunile acestuia. Conectați cele două dispozitive. În cazul în care conexiunea s-a realizat, veți auzi un semnal acustic. După conectare pe difuzor se va putea asculta programul dorit. Un LED albastru sub capacul de protecție indică starea modului **BT**. Când clipirea este lentă, nu există conexiune wireless, clipirea devine mai rapidă în timpul stabilirii conexiunii, iar după conectare reușită, LED-ul rămâne aprins constant.

Aplicația player a dispozitivului care redă (de exemplu, pe un telefon mobil) poate fi, de obicei, controlată de la distanță cu ajutorul butoanelor de pe panoul de control. Aceste funcții nu sunt garantate, deoarece comunicarea cu un dispozitiv mobil depinde și de dispozitivul respectiv. Dacă sunt disponibile, următoarele funcții pot fi controlate de la distanță: redare și pauză prin apăsarea **scurtă** a butonului de **Redare** și saltul înainte și înapoi între piese (**+ / -**). Acestea din urmă se realizează prin apăsarea lungă a butoanelor, deoarece apăsarea scurtă reglează volumul.

- *Pentru cea mai bună calitate a sunetului, comenzile de volum de pe difuzor și de pe dispozitivul de redare extern trebuie să fie setate în armonie.*
- *Puteți controla tonul sunetului de pe dispozitivul extern conectat cu ajutorul comenzilor acestuia. Puteți instala o aplicație de egalizare pe dispozitivul dumneavoastră mobil.*
- *Un difuzor poate fi împerecheat cu un singur dispozitiv **BT** la un moment dat. De ex cu un telefon.*
- *Dacă se întrerupe conexiunea fără fir și nu se reconectează, opriți și reporniți difuzorul sau modul **BT** pe aparatul mobil.*
- *Dacă țineți apăsat butonul **Redare**, veți deconecta conexiunea **BT**.*
- *Dacă conectarea este nereușită, atunci modul **BT** se va opri după câteva minute.*
- *Dacă în timpul ascultării muzicii intră un apel telefonic pe telefonul mobil conectat, redarea muzicii va fi întreruptă. După terminarea convorbirii trebuie să reporniți redarea (în caz că nu pornește automat).*
- *Distanța de acțiune disponibilă depinde de celălalt aparat și condițiile ambientale (de ex. pereți, corpuri umane, alte aparate electrice, mișcare etc.).*
- *Funcționarea anormală și zgomotul pot fi cauzate de aparatele electrice din apropiere, acest lucru nu indică o funcționare defectuoasă a dispozitivului!*
- *Funcționarea anormală poate fi cauzată de caracteristicile unice ale dispozitivului extern, acest lucru nu indică o funcționare*

defectuoasă a dispozitivului! În unele cazuri, funcția BT poate funcționa într-o măsură limitată, în funcție de dispozitivul extern.

CONEXIUNE BT STEREO TRUE WIRELESS

Modul **TWS**: două casete de sunet de același tip și cu același nume **BT** pot fi împerecheate între ele și cu telefonul. În acest caz, cele două casete sunt capabile să redea canalele din dreapta și din stânga într-un sistem de sunet stereo fără fir.

Comutați ambele difuzoare în modul **BT**, dar nu le conectați la niciun alt dispozitiv. Apăsăți și mențineți apăsat butonul **Redare** pe oricare dintre ele. Semnalul sonor înseamnă că cele două difuzoare au început să se conecteze. Dacă conexiunea este reușită, muzica va fi redată pe ambele atunci când telefonul este conectat la ele. Vă puteți bucura de un volum dublu și de un efect stereo surround impresionant. Se recomandă amplasarea celor două casete de sunet la o distanță de cca.2 metri. Puteți întrerupe conexiunea **TWS** apăsând și ținând apăsat butonul **Redare**.

CONVORBIRE TELEFONICĂ PRIN INTERMEDIUL DIFUZORULUI

În boxă este încorporat un microfon. Cu ajutorul acestuia, puteți răspunde la apeluri telefonice fără a atinge telefonul. Pentru aceasta, sunt necesare modul **BT** activ și un telefon mobil conectat. Dacă ascultați muzică de pe telefonul conectat și în același timp primiți un apel, veți auzi tonul de apel. Pentru a răspunde la apel, nu trebuie să atingeți telefonul, ci doar să apăsați butonul de **Redare**. Apăsând din nou butonul scurt, puteți încheia conversația. Dacă nu doriți să răspundeți la apelul primit, ci țineți apăsat butonul de **Redare**, veți respinge apelul. Prin apăsarea dublă, rapidă a butonului, veți reapela ultimul număr apelat. În timpul conversației, vorbiți aproape de direcția boxei pentru ca partenerul să vă audă bine.

● Dacă în timpul ascultării muzicii într-o apel telefonic pe telefonul mobil conectat, redarea muzicii va fi întreruptă. După terminarea convorbirii trebuie să reporniți redarea (în caz că nu pornește automat).

REDARE MUZICĂ STEREO DE PE DISPOZITIV DE STOCARE USB/microSD

Conectorii se află în partea de jos a dispozitivului, în spatele unui capac de cauciuc. Pentru a-i folosi, așezați boxa în poziție verticală, pe partea cauciucată. Playerul este gata de funcționare, dacă aparatul este pornit. Introduceți cu grijă dispozitivul de stocare **USB** sau cardul de memorie **microSD** și aparatul va începe redarea în mod automat. La nevoie utilizați butonul **Pornire / Oprire** pentru activarea acestei funcții (scurtă apăsare).

Pentru a porni redarea conținutului apăsați scurt butonul **Redare**, dar va porni în mod automat după introducerea dispozitivului extern. Puteți întrerupe redarea cu ajutorul aceluiași buton sau apăsând lung butoanele **+ / -**, și avansând individual între programele dorite. Apăsând scurt butoanele sus menționate puteți regla volumul.

● Sistemul de fișiere recomandată al dispozitivului de stocare: **FAT32**. Nu folosiți unitate de memorie cu formate **NTFS!**

● Dacă aparatul nu emite niciun sunet sau nu recunoaște dispozitivul de stocare, atunci îndepărtați-l și reconectați-l din nou. La nevoie opriți și reporniți aparatul!

● Îndepărtați dispozitivul de stocare extern doar după ce ați ales o altă sursă sau ați oprit aparatul! În caz contrar poate surveni deteriorarea datelor. Este interzisă îndepărtarea unității externe conectate în timpul redării conținutului!

● Dispozitivul de stocare poate fi introdus doar într-un singur mod. Dacă se blochează, întoarceți-l și încercați din nou, nu forțați!

● Aveți grijă să nu deteriorați dispozitivul conectat și ieșiți în afara aparatului!

● Caracteristicile individuale ale dispozitivului de stocare pot cauza anomalii în funcționare, însă acest lucru nu reprezintă defectarea aparatului!

● Difuzorul își pierde rezistența la apă cu capacul de cauciuc deschis!

INTRARE AUDIO STEREO CU CABLU (AUX IN)

Puteți conecta un dispozitiv extern ca sursă de semnal la mufa de 3,5 mm situată sub capacul de cauciuc din partea inferioară. Ieșirea pentru căști sau **LINE OUT** a dispozitivului extern trebuie să fie conectată. Sunetul va începe să se audă imediat, iar intrarea **AUX IN** se activează automat când conectorul este introdus. Ulterior, puteți selecta această sursă de semnal și apăsați butonul de **Pornire/Oprire**. O apăsare scurtă a butonului **Redare** va activa și dezactiva funcția mute.

● Calitatea sunetului disponibil depinde de calitatea semnalului audio furnizat de dispozitivul extern și de setările acestuia privind volumul și tonul.

● Un semnal (volum) mic introdus în boxă poate cauza zgomet excesiv, iar un semnal prea mare poate cauza distorsiuni. Este recomandată să mențineți volumul sursei de semnal la un nivel mediu și să dezactivați controlul tonurilor.

● Un cablu de conectare și uneori un convertor extern pot fi necesare pentru o conectare corectă.

● Consultați manualul de utilizare al dispozitivului pe care doriți să îl conectați pentru informații suplimentare.

EFFECTUL DE LUMINĂ

Dacă țineți apăsat butonul cu simbolul soarelui (prima), puteți activa și dezactiva lumina. Apăsând scurt butonul de mai multe ori, puteți selecta între diverse efecte de lumină spectaculoase. Printre acestea se numără unele care funcționează pe ritmul muzicii. În cele din urmă, luminile se dezactivează.

Inelul luminos din jurul celor două difuzoare indică vizual **setarea exactă a volumului**. La volum minim, cele două inele luminoase nu sunt iluminate. Pe măsură ce creșteți treptat volumul, mai întâi unul și apoi o mică parte din inelul luminos din jurul celuilalt difuzor se va aprinde, iar inelul va continua să crească. La volum maxim, ambele inele sunt iluminate complet. Setările minime și maxime ale volumului sunt de asemenea indicate prin semnale sonore. După ce ați terminat de ajustat volumul, se activează din nou efectul de lumină anterior. Dacă efectul de lumină a fost oprit, acesta va rămâne dezactivat după finalizarea reglării volumului.

● Utilizarea în mod continuu a efectelor de lumină poate scurta durata de funcționare dintre încărcări.

DEPANARE

Dacă se detectează o eroare, opriți dispozitivul și scoateți toate dispozitivele conectate. Încercați să o porniți din nou mai târziu. Dacă problema persistă, verificați următoarea listă. Acest ghid vă poate ajuta să remediați problemele dacă dispozitivul este altfel conectat conform specificațiilor. La nevoie adresați-vă unui specialist!

Probleme de ordin general

Aparatul nu funcționează, nu se aprind luminile.

- Aparatul nu este pornit.
- Verificați starea comutatorului pornit/oprit.
- Bateria încorporată este descărcată.
- Conectați cablul de încărcare și încărcați bateria.

Dispozitivul pare să funcționeze, dar nu scoate niciun sunet.

- Setarea controlului volumului este incorectă.
- Verificați dacă controlul volumului nu este setat la minim.

Nu redă fișierele de pe sursa de semnal corespunzătoare.

- Sursa de semnal sau dispozitivul dorit nu este selectat.

- Apasati scurt de mai multe ori butonul Pomire/Oprire.

Redarea conținutului MP3 nu funcționează.

● Eroare de scriere. Formatul MP3 nu este compatibil.

- Asigurați-vă că formatul MP3 este corespondent.

● Probleme de contact la priză USB.

- Verificați să nu fie obiecte străine în priză. La nevoie curățați cu grijă cu ajutorul unei pensule uscate.

- Conectarea necorespunzătoare (strâmbă sau dură) poate cauza probleme de contact. Conectați din nou dispozitivul extern.

● Unitate de memorie defectă sau care nu corespunde specificațiilor.

- Pot exista diferențe chiar și între unități de memorie de același tip, ceea ce influențează utilizarea.

Redare conținut cu zgomot.

● Eroare de scriere. Formatul MP3 nu este compatibil.

- Asigurați-vă că formatul MP3 este corespondent.

● Suport de date defect sau probleme de contact la conectare.

- Verificați compatibilitatea și conectarea suportului de date.

● Eroare de copiere date.

- Verificați softul utilizat pentru comprimare și calculatorul.

SRB MNE PRENOSNI BOOM-BOX

BITNE BEZBEDNOSNE ODREDBE

PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA DALJU UPOTREBU!

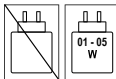
NAPOMENE

1. Pre prve upotrebe radi bezbednog i tačnog rada pažljivo pročitaite i prouciite ovo uputstvo. Sačuvajte uputstvo! Prevod originalnog uputstva sa mađarskom jeziku. Ovaj uređaj nije predviđen za upotrebu licima sa smanjenom mentalnom ili psihofizičkom mogućnošću, odnosno neiskusnim licima uključujući i decu, deca starija od 8 godina smeju da rukuju ovim uređajem samo u prisustvu odrasle osobe ili da su upućena u bezbedno rukovanje i svեսna su svih opasnosti pri radu. Deca se ne smeju igrati sa ovim proizvodom. Korisničko održavanje i čišćenje ovog proizvoda deca smeju da vrše samo u prisustvu odrasle osobe. Nakon raspakivanja uverite se da se proizvod slučajno nije oštetio u toku transporta. Decu držite dalje od ambalaže ako ona sadrži opasne predmete za decu, kao što su folije itd.!
2. Uređaj ima IPX5 zaštitu od vode - kada je zaštitni poklopac zatvoren. Zaštićen od vodenih mlaza iz svih pravaca. Ne ostavljajte u vlažnim uslovima na duži vremenski period.
3. Pri velikoj jačini zvuka, zvučna kutija se može pomeriti sa svog mesta. Zato ga ne postavljajte na tvrdu podlogu – stepenice, sto, itd. – sa koje bi mogao pasti! Pažnja, opasnost od nezgode! I u vertikalnom i u horizontalnom položaju uvek ga postavljajte na gumenu nožicu!
4. Uređaj štitiite od udara, prašine, pare, tečnosti, vlage, smrzavanja i prevelike toplotе, odnosno direktnog sunca!
5. Ne rastavljajte i ne prepravljajte uređaj, opasnost od požara i strujnog udara!
6. Ako primete bilo kakvu nepravilnost, isključite uređaj i obratite se stručnom licu!
7. U pojedinim slučajevima u zavisnosti od kompresije fajlova i tehničkih rešanja memorije, mogu se desiti nepravilni radovi očitavanja koji nisu greška uređaja.
8. Nije garantovana reprodukcija autorski zaštićenih DRM fajlova!
9. U pojedinim slučajevima nije garantovana reprodukcija ni podržanih fajlova, na reprodukciju mogu da utiču nezavisni faktori na koje proizvođač nema uticaja.
10. Jačina zvuka audio fajlova može biti različita u zavisnosti od parametara.

11. Za izgubljene ili oštećene podatke proizvođač ne odgovara, ni u tom slučaju ako se gubitak ili oštećenje podataka desio upotrebom ovog uređaja. Preporučuje se stvaranje sigurnosnih kopija na računaru.
12. Ne preporučuje se upotreba većih memorija od 64GB, one mogu da uspore rad i čitanje podataka. Na memoriji držite samo fajlove koje želite slušati, prisustvo stranih podataka/datoteka može usporiti rad.
13. Zvučnici sadrže magnete, ne postavljajte ih blizu predmeta koji su osetljivi na magnetna polja (kreditne kartice, audio video kasete, kompas ...)
14. Neproprisan rukovanje i nenamenska upotreba može da dovede do kvarova i gubljenja garancije.
15. Ovaj proizvod je namenjen za kućnu upotrebu, nije za profesionalnu ili industrijsku upotrebu.
16. Ako je radni vek uređaja i ugrađenog akumulator istekao moraju se tretirati kao opasan elektronski otpad. Vodite se lokalnim propisima.
17. Somogyi Elektronik Kft. potvrđuje da ovaj uređaj odgovara direktivi 2014/53/EU. Kompletnu deklaraciju o usaglašenosti možete potražiti sa: somogyi@somogyi.hu
18. Iz razloga konstantnog razvoja i poboljšavanja kvaliteta promene u karakteristikama, dizajnu i funkcijama mogu se desiti i bez najave. Aktuelno uputstvo za upotrebu možete pronaći na adresi www.somogyi.hu.

ČIŠĆENJE, ODRŽAVANJE

Pre čišćenja isključite uređaj i izvucite kabel za punjenje. Da ne bude ništa uključeno u uređaj. Nečistoću sa površine uređaja odstranite mekanom suvom krpom. Jake nečistoće odstranite blago nakvašenom krpom. Ne koristite agresivna hemijska sredstva! Povremeno proveravajte oštećenja na kućištu i kabelu za punjenje. U slučaju bilo kakve nepravilnosti ili oštećenja isključite uređaj i obratite se stručnom licu!



Snaga koju isporučuje punjač mora biti između najmanje 01 W potrebnog za rad radio opreme i maksimalnih 05 W potrebnog za postizanje maksimalne brzine punjenja.



Radi sprečavanja oštećenja sluha na slušajte duže vreme preglasnu muziku!



Ovaj proizvod nije igračka, konite je van domašaja dece!



ODLAGANJE

Uređaje kojima je istekao radni vek sakupljajte posebno, ne mešajte ih sa komunalnim otpadom, to oštećuje životnu sredinu i može da naruši zdravlje ljudi i životinja! Ovakvi se uređaji mogu predati na reciklažu u prodavnicama gde ste ih kupili ili prodavnicama koje prodaju slične proizvode. Elektronski otpad se može predati i određenim reciklažnim centrima. Ovim štitiite okolinu, svoje zdravlje i zdravlje svojih sunarodnika. U slučaju nedoumice kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Prema važećim propisima prihvatamo i snosimo svu odgovornost.

ODLAGANJE AKUMULATORA I BATERIJA

Istrošeni akumulatori i baterije ne smeju se tretirati sa ostalim otpadom iz domaćinstva. Korisnik treba da se stara o pravilnom bezbednom odlaganju istrošenih baterija i akumulatora. Ovakvo se može štitiiti okolina, obezbediti da se baterije i akumulatori budu na pravilan način reciklirani.

OSOBINE

● 2 stereo zvučnika, 2x10W ● veliki niskotonski zvučnik sa zadnje strane ● dinamičan pun zvuk ● stereo bežična BT TWS veza ● dupla jačina zvuka i prošireni stereo zvuk: mogućnost bežičnog povezivanja dva ista zvučnika ● stereo reprodukcija sa USB/microSD memorije ● stereo žični AUX ulaz na primer sa računara ● telefoniranje bez dodira telefona isključivi RGB LED efekat ● svetlosni efekat promenljiv na zvuk ● spektakularni svetlosni prstenovi za prikaz jačine zvuka ● IPX5 zaštita: zaštićena od vode ● ugrađeni akumulator sa automatskim punjačem ● vreme punjenja / rada: ~6h / ~11h ● može se koristiti u stojećem i u ležećem položaju ● masivna, stabilna konstrukcija ● pribor: USB-C kabel za punjenje ● preporuka za punjač: SA 24USB, SA 50USB

UPOTREBA

Robusni stereo BoomBox je idealan pratilac za zabavu u kući i van kuće. Sa zatvorenim gumenim poklopcem, otporan je na prskanje vode, ali se ne može koristiti u stalno vlažnim uslovima. Ima tri zvučnika. Zahvaljujući velikom niskotonskom zvučniku na zadnjoj strani, pruža izuzetno dobru dinamiku i pun zvuk. Možete da povežete spoljnu opremu, kao što je mobilni telefon, računar, medija plejer, kablom ili bežično. Reprodukuje muziku sa USB/microSD memorije. Spektakularni svetlosni efekat se može isključiti po potrebi. Ugrađeni akumulator se može puniti pomoću priloženog USB-C kabla za punjenje.

PUNJENJE AKUMULATORA

Priključci se nalaze iza gumenog poklopcu na dnu uređaja. Ako želite da ih koristite, postavite zvučnik u vertikalni položaj, na njegovu gumiranu stranu.

Pre prve upotrebe ugrađeni akumulator je potrebno napuniti. Isključite priloženi USB-C kabel u utičnicu za punjenje, utičnica se nalazi ispod gumenog poklopcu **DC5V**. Drugi kraj kabla priključite u jedan USB punjač (punjač nije u sklopu isporuke), zahtevi za punjač su minimalno 1A. Preporuka za punjač: SA 24USB, SA 50USB. Pažnja! USB utičnice na računaru i raznim punjačima mogu biti različite i uglavnom ne odgovaraju za punjenje akumulatora ovog proizvoda. Pre povezivanja proverite specifikacije punjača ili USB utičnice! Maksimum u proseku: USB2.0: 500 mA, USB3.0, 3.1: 900 mA, USB-C: 1,5A/3.0A.

U toku punjenja LED indikator svetli pored utičnice za punjenje. Nakon završetka automatskog punjenja indikator se isključuje. Nakon završetka punjenja isključite punjač i uređaj je spreman za rad. Potpuno prazan akumulator je potrebno puniti oko 6 sata. Sa potpuno punim akumulatorom se može postići rad do 11 sati. Vreme rada zavisi od podešavanja, jačine zvuka pa i temperature okoline. Testiranje dužine rada smo vršili na sobnoj temperaturi slušajući muziku sa USB memorije sa isključenim LED efektima.

- *Ne preporučuje se istovremeno punjenje i korišćenje zvučnika, pogotovo ne sa jačim zvukom, to znatno produžava vreme punjenja i punjenje može da izazove brumove u zvučniku time kvareći kvalitet zvuka, pored toga može da se i greje, ovim se smanjuje i vek trajanja akumulatora.*
- *Prazan akumulator izaziva izobličenje i slabljenje zvuka može da dolazi do prekida BT veze. Odmah napunite prazan akumulator!*
- *Radi dužeg radnog veka akumulatora i van upotrebe akumulator držite napunjen!*
- *Korišteni akumulator je litijum-jon. Nije potrebno nikakvo održavanje. Nakon isteka radnog veka, akumulator se mora tretirati kao opasan otpad. Zadnja rešetka se mora rastegnuti šrafcičigerom, a nakon uklanjanja, šarafi se moraju odvrnuti. Akumulator će tada biti dostupan.*

PUŠTANJE U RAD I UPOTREBA

Uključite uređaj držanjem dugmeta za **uključivanje/isključivanje**. Isključivanje se može uraditi na sličan način. **Kratkim pritiskom** na ovo dugme možete prelaziti kroz režime rada. Dostupne multimedijalne funkcije: bežična BT veza, **USB i microSD** muzički plejer i **AUX** audio ulaz. Kada se koriste različiti izvori signala, dostupne funkcije i kvalitete zvuka mogu se razlikovati. Funkcija za nepovezani uređaj nije dostupna. Na primer, režim MP3 plejera bez postavljene memorije. Ako **USB/microSD** memorija nije postavljena, uređaj počinje u **BT** režimu kada je uključen i čeka da se spojeni uređaj (npr. telefon) upari. Kratak pritisak na dugme za **reprodukciju** uključuje reprodukciju/pauzu tokom reprodukcije muzike. Jačina zvuka se kontroliše kratkim, uzastopnim pritiskom na dugmad + / -. Dug pritisak se bira pesma. Ovo je dostupno za **USB** reprodukciju muzike, dok nije garantovano u **BT** režimu (jer zavisi od povezanog uređaja). Ako su povezani **BT, USB/microSD i AUX** uređaji, možete birati između njih kratkim pritiskom na dugme za uključivanje/isključivanje.

STEREO BEŽIČNA BT VEZA

Uređaj se može upariti sa drugim uređajima koji podržavaju **BT** protokol, domet signala je maks.10 metara. Nakon uparenja dostupna će biti funkcija reprodukcije muzike sa uparenog uređaja, mobilnog telefona, tableta i drugih sličnih uređaja. Nakon uključivanja prvo treba uraditi bežičnu konekciju. Ako je potrebno, možete odabrati **BT** režim pomoću dugmeta za **uključivanje / isključivanje**. U zavisnosti od uređaja pronađite na mobilnom uređaju ovaj **BT** zvučnik. Uparite dva uređaja. Nakon uparivanja moguće je slušanje muzike sa mobilnog uređaja. Ispod gumenog poklopcu plavi LED prikazuje status **BT** režima. Ne postoji bežična veza kada sporo treperi, možete videti brže treptanje dok se veza uspostavlja i ostaje uključena nakon uspešnog uparivanja. Aplikacija plejera uređaja za reprodukciju (npr. na mobilnom telefonu) se obično može daljinski kontrolisati pomoću dugmadi na kontrolnoj ploči. Ove funkcije nisu zagarantovane, jer komunikacija sa mobilnim uređajem takođe zavisi od datog uređaja. Ako su dostupne, sledeće funkcije se mogu kontrolisati daljinski: reprodukcija i pauza kratkim pritiskom na dugme za **Reprodukciju** i preskakanje numera unapred i unazad (+ / -). Kratki pritisak kontroliše jačinu zvuka.

- *Radi najboljeg kvaliteta zvuka, jačinu zvuka treba optimalno podesiti i na uređaju koji je povezan i na ovom zvučniku.*
- *Boju tona možete podešavati samo na povezanom uređaju uspomoc odgovarajuće aplikacije.*
- *Proizvod se istovremeno može upariti samo sa jednim mobilnim BT uređajem.*
- *Ako se bežična veza izgubi i ne uspostavi se ponovo, isključite i uključite zvučnik ili BT režim na mobilnom uređaju.*
- *Dug pritisak na dugme za reprodukciju će prekinuti BT vezu.*
- *Ukoliko uparenje nije uspelo uređaj će se automatski isključiti nakon nekoliko minuta.*
- *Ukoliko slušate muziku sa uparenog mobilnog telefona i u međuvremenu pozovni telefon, muzika će se stišati i možete primiti telefonski poziv, nakon završetka razgovora pokrenite muziku na mobilnom telefonu ako se ona ne pokrene automatski.*
- *Aktuelni domet zavisi od uparenog uređaja i spoljnih uticaja kao što su zidovi, metalni predmeti i drugi električni uređaji.*
- *Smetnje pri radu mogu da prouzrokuju uređaji u okolini ali to ne ukazuje na kvar uređaja!*
- *Smetnje pri radu mogu da prouzrokuju jedinstvene karakteristike elektronskih uređaja u blizini, ovo ne ukazuje na grešku uređaja. Eventualna ograničenja upotrebe zavise od uparenog BT uređaja.*

TRUE WIRELESS STEREO BT VEZA

TWS režim: mogućnost **BT** uparenja telefona sa dva ista tipa zvučnika sa istim nazivom. U ovom slučaju dva zvučnika će činiti celinu kojom se u stereo tehnici može slušati muzika.

Na oba zvučnika aktivirajte **BT**. Ne uparujte ni jedan zvučnik sa telefonom! Na jednom od zvučnika dugo držite pritisnuto dugme za **reprodukciju**. Zvučni signal označava da je počelo povezivanje dva zvučnika. U slučaju uspešnog povezivanja muzika će se čuti na oba zvučnika. Ovim postižete duplu snagu sa kvalitetnim stereo zvukom. Preporučuje se da zvučnici budu razmaknuti oko 2 metara. Dugim pritiskom dugmeta za **reprodukciju** prekida se **TWS** veza.

TELEFONSKI RAZGOVOR PREKO ZVUČNIKA

U zvučnu kutiju je ugrađen mikrofون. Uz njegovu pomoć, možete primati telefonske pozive bez dodirivanja telefona. Ovo zahteva aktivan BT režim i povezan mobilni telefon. Ako slušate muziku na povezanom telefonu i primite poziv, čujete melodiju zvona. Ne morate dodirivati telefon da biste odgovorili na poziv, samo pritisnete dugme za **reprodukciju**. Ponovo kratko pritisnete da biste prekinuli razgovor. Ako ne odgovorite na dolazni poziv, ali pritisnete i držite dugme za **reprodukciju**, možete odbiti poziv. Brzi dvostruki pritisak će pozvati poslednji broj. Tokom razgovora govorite blizu prema zvučniku kako bi vas partner mogao dobro čuti.

● *Ako se na povezani telefon prima telefonski poziv dok slušate muziku, reprodukcija muzike će biti pauzirana. Nakon razgovora, pokrenite nastavak reprodukcije ako se to ne dogodi automatski.*

REPRODUKCIJA MUZIKE SA USB/microSD MEMORIJE

Konektori se nalaze iza gumenog poklopcica na dnu uređaja. Ako želite da ih koristite, postavite zvučnik u vertikalni položaj, na njegovu gimiranu stranu. Plejer je spreman za upotrebu kada je uređaj uključen. Pažljivo postavite **USB** memorijsku karticu ili **microSD** memorijsku karticu i uređaj će automatski započeti reprodukciju. Ako je potrebno, koristite dugme za **uključivanje/isključivanje** da biste aktivirali ovu funkciju (kratak pritisak). Da biste pokrenuli **reprodukciju**, kratko pritisnete dugme za reprodukciju, ali reprodukcija će se pokrenuti i automatski nakon postavljanja memorije. Možete pauzirati reprodukciju pomoću istog dugmeta ili odabrati željenu pesmu tako što ćete dugo pritisnuti dugmad **+ / -** i koračati jedan po jedan. Kratkim pritiskom na ovu drugu možete kontrolisati jačinu zvuka.

- *Format memorije treba da bude FAT32. Ne koristite NTFS format!*
- *Ukoliko nakon postavljanja memorije ne započine reprodukcija, izvadite memoriju i ponovo je postavite. Po potrebi isključite i uključite uređaj!*
- *Memoriju vadite iz uređaja samo ako ste tasasterom odabrali drugi izvor signala ili ako ste uređaj isključili! U suprotnom se mogu oštetiti podaci na memoriji. Zabranjeno je izvaditi memoriju u toku reprodukcije!*
- *Memorija se može postaviti samo na jedan način, nemojte je siliti ako zapne, okrenite je i probajte ponovo!*
- *Obratite pažnju da se ne ošteti memorija koja vira iz uređaja!*
- *Nepravilan rad može da prouzrokuje i konstrukcija memorije što ne ukazuje na grešku uređaja!*
- *Zvučnik je vodootporan samo ako je gumeni poklopac na svom mestu!*

STEREO ŽIČNI AUDIO ULAZ (AUX IN)

Spoljašnji uređaj kao izvor signala možete priključiti i žično preko utičnice 3,5 mm na dnu zvučnika, ispod gumenog zaštitnog poklopcica. Izlaz za slušalice ili LINE OUT eksternog uređaja mora biti povezan sa zvučnikom. Njegov zvuk se odmah čuje, **AUX IN** ulaz se automatski aktivira kada se utikač priključi. Ovaj izvor signala možete zadržati i kasnije pritiskom na dugme za **uključivanje / isključivanje**. Kratak pritisak na dugme za **reprodukciju** uključuje i isključuje funkciju isključivanja zvuka.

- *Kvalitet zvuka zavisi od kvaliteta audio signala i podešavanja jačine zvuka priključenog uređaja.*

- *Prenizak ulazni signal može da prouzrokuje šumove a prejaki ulazni signal izobličenja zvuka. Preporučuje se da se na izvornom uređaju jačina zvuka podese i srednji položaj i da se isključi regulacija boje tona.*
- *Moguće je da se mora nabaviti odgovarajući adapter utikač ukoliko uređaj ne poseduje odgovarajući priključak.*
- *Dodatne informacije potražite u uputstvu uređaja koji želite priključiti.*

SVETLOSNI EFEKAT

Dugo pritisnete prvo (sunce) dugme da biste uključili i isključili svetla. Sa nekoliko kratkih pritisaka, možete birati između nekoliko spektakularnih svetlosnih efekata. Među njima ima i onih koji rade u ritmu muzike. Zadržim pritiskom se svetlo isključuje.

Svetlosni prsten oko dva zvučnika vizuelno pokazuje **tačnu postavku jačine zvuka**. Pri minimalnoj jačini zvuka, dva svetlosna prstena ne svetle. Ako postepeno povećavate jačinu zvuka, pali se mali deo svetlosnog prstena, prvo oko jednog, a zatim i drugog zvučnika, koji nastavlja da raste. Na maksimalnoj jačini, oba prstena potpuno svetle. Minimalna i maksimalna podešavanja su takođe označena svetlosnim signalom. Kada se kontrola jačine zvuka završi, prethodni svetlosni efekat će se ponovo aktivirati. Ako je svetlosni efekat isključen, on će se ponovo isključiti nakon što se kontrola jačine zvuka završi.

- *Kontinuirana upotreba svetlosnog efekta može smanjiti dostupno vreme rada između dva punjenja.*

OTKLANJANJE GREŠAKA

Ako uočite grešku pri radu, isključite uređaj i nakon kratkog vremena ga ponovo uključite. Ako se problem nije rešio pregledajte sledede. Ovo će vam pomoći u lociranju greške ukoliko je uređaj inače pravilno povezan. Po potrebi se obratite stručnom licu!

Osnovno

Uređaj ne radi, ne svetli.

- *Uređaj nije uključen.*
- Proverite dugme za uključivanje i isključivanje.
- *Prazan je ugrađeni akumulator.*
- Napunite akumulator.

Uređaj radi ali nema zvuka.

- *Nije dobro podešena jačina zvuka.*
- Proverite da podešavanje jačine zvuka ne bude na minimumu ni na zvučniku ni na povezanom uređaju.

Nije odabran dobar izvor signala.

- *Nije odabran dobar izvor signala.*
- Pritisnite više puta dugme za Uklj./Isklij.

Ne radi MP3 muzički plejer.

- *Greška u zapisu fajla. Nije kompatibilan MP3 format.*
- Proverite da li je MP3 format kompatibilan.

● *Kontaktna greška u USB utičnici.*

- Proverite da nije slučajno strano telo u utičnici. Po potrebi pažljivo očistite utičnicu mekanom suvom četkom.
- Kontakt grešku možete da prouzrokuje i nepravilno postavljena memorija. Proverite i postavite ponovo memoriju.
- *Pokvarena ili neodgovarajuća memorija.*
- Zbog različitih serija memorija i iste vrste memorije mogu da rade različito.

Nepravilna reprodukcija sa smetnjama.

- *Greška prilikom MP3 zapisa podataka na memoriju.*
- Proverite program kojim su kreirani MP3 fajlovi i računari.
- *Neispravna memorija ili kontakt greška.*
- Proverite ispravnost memorije i kontakte.
- *Greška prilikom zapisa podataka na memoriju.*
- Proverite program kojim su kreirani fajlovi i računari.

HR BIH PRIJENOSNI BOOM BOX

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTSTVA ZA UPORABU I SAČUVAJTE IH ZA DALJNJE!

UPOZORENJA

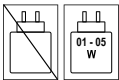
- Prije uporabe proizvoda pročitajte sljedeće upute za uporabu i sačuvajte ih. Izvorni opis napisan je na mađarskom jeziku. Ovaj uređaj smiju koristiti osobe sa smanjenim fizičkim, osjetljivim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, kao i djeca od 8 i više godina, samo ako su pod nadzorom ili su dobila upute o korištenju uređaja i razumjeli su opasnosti sigurne uporabe. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Djeca smiju obavljati čišćenje ili korisničko održavanje uređaja samo ako su pod nadzorom. Nakon raspakiranja provjerite da se uređaj nije oštetio tijekom transporta. Držite djecu podalje od ambalaže ako sadrži vrećice ili druge opasne komponente.
- Uređaj ima zaštitu od vode IPX5 - kada je zaštitni poklopac zatvoren. Zaštićen od vodenih mlaznica iz svih smjerova. Ne ostavljajte u vlažnim uvjetima dulje vrijeme.
- Pri visokoj glasnoći, zvučnik se može pomaknuti. Stoga ga nemojte stavljati na tvrdi podlogu - stepenice, stol i sl. - s kojih može pasti! Pozor, opasnost od nezgode! Uvijek ga postavite na gumiranu podlogu u okomitom i vodoravnom položaju!
- Zaštitite ga od vlage, mraza i udara, kao i od izravne topline ili sunčeve svjetlosti!
- Nemojte rastavljati ili modificirati uređaj jer to može uzrokovati požar, nezgodu ili strujni udar!
- U slučaju bilo kakve nepravilnosti, isključite uređaj iz napajanja i obratite se stručnjaku!
- Ovisno o komprimiranim datotekama, korištenom programu kompresije i karakteristikama pohrane podataka, može doći do kvara koji nije kvar uređaja.
- Reprodukcija DRM datoteka zaštićenih autorskim pravima nije zajamčena!
- Reprodukcija podržanih datoteka nije zajamčena u svim slučajevima jer na nju mogu utjecati uvjeti softvera i hardvera neovisno o proizvođaču.
- Glasnoća različitih audio datoteka može se razlikovati zbog njihovih različitih parametara.
- Za izgubljene ili oštećene podatke, itd. proizvođač nije odgovoran, čak i ako se podaci itd. gube tijekom korištenja ovog proizvoda. Prethodno je preporučljivo napraviti sigurnosnu kopiju podataka i programskih zapisa na povezanom mediju podataka na vašem osobnom računalo.
- Ne preporučamo korištenje uređaja za pohranu većeg od 64 GB, jer se njegovo upravljanje može usporiti ili zakazati. Na vanjskom nosaču podataka pohranjuju se samo datoteke koje se mogu reproducirati, prisutnost stranih podataka/datoteka može usporiti rad ili izazvati zabunu.
- Zvučnici sadrže magnete, stoga ne stavljajte u njihovu blizinu proizvode osjetljive na njih (npr. kreditne kartice, trake, kompose...)
- Nestručno puštanje u rad ili nestručno rukovanje poništiti će jamstvo.
- Ovaj proizvod je namijenjen za kućnu upotrebu, on nije industrijsko-komercijalni uređaj.
- Ako je proizvodu istekao vijek trajanja, uređaj i njegova baterija klasificiraju se kao opasni otpad. Rukovati u skladu s lokalnim propisima.
- Somogyi Elektronik Kft potvrđuje da je radijska oprema u skladu s direktivom 2014/53/EU. EU deklaracija o sukladnosti dostupna je na sljedećoj internet adresi: somogyi@somogyi.hu

18. Zbog stalnih poboljšanja, tehnički podaci, rad i dizajn mogu se promijeniti bez prethodne najave. Aktualni korisnički priručnik može se preuzeti s web stranice www.somogyi.hu

ČIŠĆENJE, ODRŽAVANJE

Prije čišćenja isključite uređaj i izvucite kabel za punjenje. Nemojte imati ništa povezano s tim. Koristite meku, suhu krpu. Jače nečistoće uklonite krpom malo navlaženom vodom. Nemojte koristiti agresivna sredstva za čišćenje!

Redovito provjeravajte ispravnost kabela za punjenje i poklopca! U slučaju bilo kakve nepravilnosti, odmah isključite napajanje i obratite se stručnjaku!



Snaga koju daje punjač mora biti između najmanje 01 W potrebnog za rad kružovalne opreme i maksimalno 05 W potrebnog za postizanje maksimalne brzine punjenja.



Kako biste spriječili moguće oštećenje sluha, nemojte slušati na visokoj glasnoći dulje vrijeme.



Proizvod nije igračka, stoga ne smije dospjeti u ruke djece!



RASPOLAGANJE

Uređaji koji se odlazu u otpad se trebaju izdvojeno prikupljati, odvojeno od otpada iz kućanstva, jer mogu u sebi sadržati komponente koje su opasne po okoliš i ljudsko zdravlje! Korišteni ili uređaji koji se odlazu u otpad se besplatno mogu odnijeti na mjesto njihove distribucije, odnosno kod takvog distributera koji vrši prodaju uređaja istih karakteristika i funkcije. Mogu se odložiti i na deponijima koji su specijalizirani za odlaganje elektronskog otpada. Ovimе Vi štite Vaš okoliš, Vaše i zdravlje drugih ljudi. Ukoliko imate pitanja, obratite se lokalnoj organizaciji za odlaganje otpada. Prihvaćamo na sebe zakonom određene obveze koje su propisane za proizvođače i sve troškove koji su u vezi s tim.

NEUTRALIZACIJA BATERIJA, AKUMULATORA

Baterije i akumulatore treba izdvojeno tretirati od smeća iz kućanstva. Korisnik je zakonom obavezan korištenje i ispražnjene baterije i akumulatore dostaviti na deponije za otpad ili ih odnijeti do njihovog prodavatelja. Na ovaj način se osigurava njihova pravilna neutralizacija.

KARAKTERISTIKE

- 2 stereo zvučnika, 2x10W ● veliki subwoofer na stražnjoj strani ● dinamičan, pun zvuk ● stereo bežična BT TWS veza
- dvostruka glasnoća, prošireni stereo zvuk: dva identična uređaja se mogu upariti bežično ● stereo reprodukcija glazbe s USB/microSD uređaja ● stereo AUX žičani ulaz, npr. za računalo
- telefonska hands-free funkcija ● svestrana reprodukcija RGB LED svjetla (može se isključiti) ● svjetlosni efekti koje mijenja zvuk ● spektakularni svjetlosni prstenovi za prikaz volumena ● IPX5 zaštita: zaštićen od vode ● ugrađena baterija s automatskim punjenjem ● očekivano vrijeme punjenja / rada: ~6h / ~11h ● može se koristiti u stojećem i ležećem položaju
- čvrsta, stabilna konstrukcija ● dodatak: USB-C kabel za punjenje ● preporučeni punjači: SA 24USB, SA 50USB

PRIMJENA

Robusni stereo BoomBox je idealan suputnik za zabavu u kući i izvan kuće. Sa zatvorenim gumenim poklopcem, otporan je na prskanje vodom, ali se ne može koristiti u stalno mokrim uvjetima. Ima tri

zvučnika. Zahvaljujući velikom subwooferu na stražnjoj strani, pruža iznimno dobru dinamiku i pun zvuk. Vanjsku opremu, poput mobilnog telefona, računala, media playera, možete povezati kabelom ili bežično. Reprodukcijski glasbu s USB/microSD uređaja. Spektakularni svjetlosni efekti mogu se isključiti prema potrebi. Njegova ugrađena baterija može se puniti priloženim USB-C priključnim kabelom.

PUNJENJE BATERIJE

Priključni se nalaze iza gumenog poklopcu na dnu uređaja. Ako ih želite koristiti, postavite zvučnik u okomiti položaj, na gumiranu stranu.

Baterija se mora napuniti prije prve uporabe. Spojite uključeni USB-C kabel za punjenje u DC 5V utičnicu iza gumenog poklopcu na dnu, a drugi kraj na obični USB punjač (nije uključen), čija bi preporučena struja punjenja trebala biti 1A ili više. Preporučeni punjači: SA 24USB, SA 50USB. Pažnja! USB utičnice na računalima i različitim uređajima imaju različite karakteristike punjenja. Prije spajanja provjerite nosivost pojedinog punjača ili USB utičnice! Maksimalne struje punjenja općenito: USB2.0: 500 mA / USB3.0, 3.1: 900 mA / USB-C: 1.5 A/3,0 A

Tijekom punjenja crveni LED pored priključka za punjenje pokazuje proces. Isključuje se kada se završi automatsko punjenje. Zatim uklonite kabel za punjenje i upotrijebite uređaj. Kada je baterija potpuno ispražnjena, vrijeme punjenja je približno 6 sati. To osigurava oko 11 sati rada s ugrađenom baterijom; na srednjoj glasnoći. Također ovisi o postavljenoj glasnoći, odabranom načinu rada, stilu glazbe i temperaturi okoline. Test je obavljen uz USB reprodukciju glazbe, na sobnoj temperaturi, s ugašenim svjetlima.

- Ne slušajte glazbu tijekom punjenja, osobito na jačo glasnoći! To produljuje vrijeme punjenja i može uzrokovati dodatnu buku i pregrijavanje. Može smanjiti trajanje baterije.
- Potopljena baterija može uzrokovati pogoršanje kvalitete zvuka, BT veza može biti prekinuta i glasnoća se može smanjiti. Odmah napunite praznu bateriju!
- Za duži radni vijek, držite bateriju napunjenu čak i kada je ne koristite!
- Baterija koja se koristi je litij-ionska. Ne zahtijeva održavanje. Može se ukloniti na kraju životnog vijeka i tretirati kao opasni otpad. Stražnju rešetku potrebno je razvući odvijačem, a nakon skidanja odvrtiti vijke. Baterija je tada dostupna.

INSTALACIJA I RAD

Uključite ga pritiskom i držanjem tipke za **uključivanje/isključivanje (On/Off)**. Isključivanje se može izvesti na sličan način. **Kratkim pritiskom** na ovu tipku možete se kretati kroz načine rada. Dostupne multimedijske funkcije: bežična BT veza, USB i microSD glazbeni player te AUX audio ulaz. Kada se koriste različiti izvori signala, dostupne usluge i kvalitet zvuka mogu se razlikovati. Funkcija za nepovezane uređaje nije dostupna. Na primjer, način rada MP3 playera bez povezivanja pohrane podataka.

Ako USB/microSD uređaj nije spojen, pokreće se u BT načinu rada kada se uključi i čeka da se vanjski uređaj (npr. telefon) upari. Kratkim pritiskom na tipku za **reprodukciju** mijenja se reprodukcija/pauza tijekom reprodukcije glazbe. Glasnoća se kontrolira kratkim, ponovljenim pritiskom tipki +/- . Dugi pritisak će pomicati pjesme naprijed. Ovo je dostupno pri USB reprodukciji glazbe, dok nije zažamčeno u BT modu (jer ovisi o uređaju). Ako su povezani i BT, USB/microSD i AUX uređaji, možete birati između njih kratkim pritiskom na tipku **On/Off**.

STEREO BEŽIČNA BT VEZA

Uređaj se može upariti s drugim uređajima koji komuniciraju prema BT protokolu, unutar maksimalnog dometa od 10 metara. Nakon toga možete slušati glazbu koja se pušta na mobilnim telefonima, tabletima, prijenosnim računalima i drugim sličnim uređajima.

Nakon uključivanja prvo uspostavite bežičnu vezu. Ako je potrebno, možete odabrati BT način rada pomoću gumba za **uključivanje / isključivanje**. Postavite uređaj koji želite upariti u blizini i potražite obilježje BT uređaja, uključujući ovaj zvučnik, kao što je opisano u korisničkom priručniku. Spojite dva uređaja zajedno. Nakon uspješnog povezivanja, čuje se zvučni signal. Nakon toga možete slušati željeni program na zvučniku. Ispod gumenog poklopcu, plava LED lampica pokazuje status BT načina rada. Nema bežične veze kada sporo treperi, možete vidjeti brže treptanje dok se uspostavlja veza i ostaje svijetli nakon uspješnog uparivanja.

Aplikacijom playera uređaja za reprodukciju (npr. na mobilnom telefonu) obično se može daljinski upravljati pomoću gumba na upravljačkoj ploči. Ove funkcije nisu zažamčene, jer komunikacija s mobilnim uređajem također ovisi o danom uređaju. Ako su dostupne, sljedećim se funkcijama može upravljati daljinski: reprodukcija i pauziranje kratkim pritiskom na tipku za reprodukciju i preskakanje pjesama naprijed i natrag (+ / -). Potonji s dugim pritiskom na tipku, jer se njihovim kratkim pritiskom kontrolira glasnoća.

- **Kako biste postigli najbolji kvalitet zvuka, kontrole glasnoće zvučnika i vanjskog uređaja za reprodukciju moraju biti usklađene jedna s drugom.**
- **Možete izvršiti kontrolu tona na povezanom vanjskom uređaju pomoću njegovih kontrola. Na svoj mobilni uređaj možete instalirati aplikaciju za izjednačavanje.**
- **Zvučnik se može upariti s jednim BT uređajem u isto vrijeme, na primjer, s telefonom.**
- **Ako se bežična veza izgubi i ne uspostavi je ponovno, isključite i uključite zvučnik ili BT način rada na mobilnom uređaju.**
- **Dugi pritisak na gumb Play prekinut će BT vezu**
- **Ako je veza neuspješna, isključite će se nakon nekoliko minuta.**
- **Ako se tijekom slušanja glazbe na povezani mobilni telefon prima telefonski poziv, reprodukcija glazbe će se pauzirati. Nakon razgovora pokrenite nastavak reprodukcije ako se to ne dogodi automatski.**
- **Dostupni dometi ovisi o drugom uređaju i uvjetima okoline. (npr. zidovi, ljudska tijela, drugi električni uređaji, kretanje...)**
- **Nenormalan rad i buku mogu uzrokovati električni uređaji koji rade u blizini, to ne znači da je uređaj u kvaru!**
- **Nenormalan rad može biti uzrokovan jedinstvenim karakteristikama vanjskog uređaja, to ne znači kvar uređaja! U nekim slučajevima BT funkcija može raditi u ograničenoj mjeri ovisno o vanjskom uređaju.**

TRUE WIRELESS (PRAVA BEŽIČNA) STEREO BT VEZA

TWS način rada: dvije zvučne kutije iste vrste i s istim BT nazivom mogu se upariti jedna s drugom i s telefonom. U ovom slučaju, dvije zvučne kutije čine bežični stereo zvučni sustav i mogu reproducirati desni i lijevi zvučni kanal.

Uključite oba zvučnika u BT način rada, ali ih nemojte spajati na druge uređaje. Dugo pritisnite **gumb za reprodukciju** na bilo kojem od njih. Zvučni signal znači da su se dva zvučnika počela povezivati jedan s drugim. Ako je uparivanje uspješno, glazba koju puštate reproducirati će se na oba nakon što na njih povežete stereo telefon. Možete uživati u dvostrukoj glasnoći i impresivnom stereo surround. Preporuča se postaviti dvije zvučne kutije cca. postavite na udaljenosti od 2 metra. Dugo pritisnite gumb za reprodukciju kako biste prekinuli TWS vezu.

TELEFONSKI RAZGOVOR PREKO ZVUČNIKA

U zvučnu kutiju ugrađen je mikrofون. Uz njegovu pomoć možete primati telefonske pozive bez dodirivanja telefona. Ovo zahtijeva aktivan BT način rada i povezani mobilni telefon. Ako slušate glazbu na svom povezanom telefonu i dođe poziv, čut ćete zvuk zvona. Ne morate posegnuti za telefonom da odgovorite na poziv, samo pritisnite **tipku za reprodukciju**. Ponovno kratko pritisnete za

prekid razgovora. Ako ne odgovorite na dolazni poziv, ali pritisnete i držite **tipku za reprodukciju**, možete ga odbiti. Kratkim dvostrukim pritiskom ponovno ćete pozvati zadnji broj. Tijekom razgovora govoricu blizu govornika kako bi vas partner dobro čuo.

- **Ako se tijekom slušanja glazbe na povezani mobilni telefon primi telefonski poziv, reprodukcija glazbe će se pauzirati. Nakon razgovora pokrenite nastavak reprodukcije ako se to ne dogodi automatski.**

STEREO REPRODUKCIJA GLAZBE SA USB/MICROSD MEMORIJE

Priključci se nalaze iza gumenog poklopcu na dnu uređaja. Ako ih želite koristiti, postavite uređaj u okomiti položaj, na gumiranu stranu. Player je spreman za korištenje kada je uređaj uključen. Pažljivo umetnite **USB memoriju ili microSD memorijsku karticu** i uređaj će automatski započeti reprodukciju. Ako je potrebno, upotrijebite **tipku za uključivanje / isključivanje (Play)** za aktiviranje ove funkcije (kratki pritisak).

Za početak reprodukcije kratko pritisnite **tipku za uključivanje / isključivanje (Play)**, ali ona također počinje automatski nakon umetanja vanjskog uređaja. Možete pauzirati reprodukciju istom tipkom ili odabrati željenu pjesmu **dugim pritiskom** na tipke **+ / -** i koračanjem jednu po jednu. **Kratkim pritiskom** na potonji možete kontrolirati glasnoću.

- **Preporučeni datotečni sustav za pohranu podataka: FAT32. Nemojte koristiti NTFS formatiranu memorijsku jedinicu!**
- **Ako uređaj ne proizvodi zvuk ili uređaj za pohranu nije prepoznat, uklonite ga i zatim ponovno spojite. Po potrebi isključite i ponovno uključite uređaj!**
- **Uklonite vanjsku pohranu podataka tek nakon prebacivanja na drugi izvor ili isključivanja uređaja! U suprotnom, podaci mogu biti oštećeni. Zabranjeno je vađenje spojene vanjske jedinice tijekom reprodukcije!**
- **Uređaj za pohranu može se umetnuti samo na jedan način. Ako zapnete, okrenite ga i pokušajte ponovno; ne forsiraj!**
- **Provjerite da se uređaj koji strši iz uređaja ne može oštetiti!**
- **Nenormalan rad može biti uzrokovan jedinstvenim karakteristikama vanjske memorije, to ne znači kvar uređaja!**
- **Zvučnik gubi otpornost na vodu s otvorenim gumenim poklopcem!**

STEREO ŽIČANI AUDIO ULAZ (AUX ULAZ)

Na 3,5 mm utičnici s donje strane, ispod gumenog zaštitnog poklopcu, možete spojiti vanjski uređaj kao izvor signala. Moraju biti priključeni izlaz za slušalice ili LINE OUT vanjskog uređaja. Njegov zvuk se čuje odmah, **AUX IN** ulaz se automatski aktivira kada se utikač umetne. Ovaj izvor signala možete odabrati i kasnije pritiskom na gumb **On/Off**. Kratkim pritiskom na **Play** uključuje se i isključuje funkcija isključivanja zvuka.

- **Dostupni kvalitet zvuka ovisi o kvalitetu audio signala koji pruža vanjski uređaj i njegovim postavkama glasnoće i boje.**
- **Mali signal (glasnoća) koji ulazi u zvučnu kutiju može uzrokovati dodatnu buku, a signal koji je prevelik može uzrokovati izobličenje. Preporuča se držati glasnoću izvora signala na srednjoj razini i isključiti kontrolu tona na njemu.**
- **Možda će biti potrebno kupiti spojni kabel i, u nekim slučajevima, vanjski pretvarač za ispravno spajanje.**
- **Za više informacija pogledajte korisnički priručnik uređaja koji želite spojiti.**

SVJETLOSNI EFEKT

Dugo pritisnete prvu (sunce) tipku za paljenje i gašenje svjetla. S nekoliko kratkih pritisaka možete birati između nekoliko spektakularnih svjetlosnih efekata. Među njima ima i onih koje rade u ritmu glazbe. Na kraju, svjetla se gase.

Svjetlosni prsten oko dva zvučnika vizualno prikazuje **točnu postavku glasnoće**. Pri minimalnoj glasnoći, dva svjetlosna prstena ne svijetle. Ako postupno povećavate glasnoću, pali se mali dio svjetlosnog prstena, prvo oko jednog, a potom i drugog zvučnika, koji nastavlja rasti. Pri najvećoj glasnoći oba prstena svijetle u potpunosti. Minimalne i maksimalne postavke također su označene zvučnim signalom. Nakon što je kontrola glasnoće završena, prethodni svjetlosni efekt ponovno će se aktivirati. Ako je svjetlosni efekt bio isključen, ponovno će se isključiti nakon završetka kontrole glasnoće.

- **Kontinuirano korištenje svjetlosnog efekta može smanjiti dostupno vrijeme rada između punjenja.**

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Ako se otkrije greška, isključite uređaj i uklonite priključene uređaje! Pokušajte ga kasnije ponovo uključiti. Ako se problem nastavi, pregledajte sljedeći popis. Ovaj vam vodič može pomoći u rješavanju problema ako je uređaj inače spojen kako je navedeno. Ako je potrebno, obratite se stručnjaku!

Općenito

Uređaj ne radi, ne svijetli.

- **Uređaj nije uključen.**
- **Provjerite status prekidača za uključivanje/isključivanje.**
- **Ugrađena baterija je prazna.**
- **Spojite kabel za punjenje i napunite bateriju.**

Čini se da uređaj radi, ali ne proizvodi zvuk.

- **Postavka kontrole glasnoće nije ispravna.**
- **Provjerite nije li kontrola glasnoće postavljena na minimum.**

Ne reproducirate datoteke s ispravnog izvora signala.

- **Željeni izvor signala ili uređaj nije odabran.**
- **Nekoliko puta kratko pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje.**

MP3 reprodukcija ne radi.

- **Došlo je do pogreške pri pisanju. MP3 format nije kompatibilan.**
- **Provjerite je li MP3 format ispravan.**
- **Problem s kontaktom na USB utičnici.**
- **Provjerite je li strano tijelo ušlo u konektor. Ako je potrebno, nježno očistite četkom.**
- **Neispravno (npr. koso ili grubo) spajanje također može uzrokovati problem s kontaktom. Ponovno spojite vanjsku jedinicu.**
- **Neispravna ili nestandardna vanjska memorijska jedinica.**
- **Mogu postojati razlike između memorijskih jedinica iste vrste koje utječu na korištenje.**

Reprodukcija je bučna.

- **Došlo je do pogreške pri pisanju. MP3 format nije kompatibilan.**
- **Provjerite je li MP3 format ispravan.**
- **Nosač podataka je neispravan ili je došlo do greške u kontaktu tijekom povezivanja.**
- **Provjerite kompatibilnost i povezanost podatkovnog medija.**
- **Došlo je do pogreške pri kopiranju podataka.**
- **Provjerite korišteni softver za kompresiju i računalno.**

Light effect	RGB LEDs / 2 x LED ring
Functions	BT TWS/USB/microSD/AUX
Hands Free	built in MIC
Stereo mode	BT TWS/ USB/microSD/AUX
Bluetooth freq. range	2.402-2.480 GHz
Bluetooth ERP	≤2.5mW / 10m max.
File format	MP3 audio
File system	FAT32, max.64GB
Frequency range	70 - 20.000 Hz
THD	≤2 %
S/N ratio	≥76 dB
Output power	2 x 10 W
Stereo speakers	2 x 2" (50 mm)
Oval passive radiator	115 x 50 mm subwoofer
Charging time	~6 h
Operation time	~11 h
USB-C charge	5 V ⁼⁼⁼ / 1 A
Li-ion battery 18650	3.7V/~4000mAh/14.8Wh
Waterproof	IPX5 level
T operation	5°C ... 35 °C
Dimensions	215 x 88 x 88 mm
Weight	0,87 kg

Producer / gyártó / výrobca / producător / Hersteller / proizvođač / výrobce / proizvođač:
SOMOGYI ELEKTRONIC® • H – 9027 • Győr, Gesztenyefa út 3. • www.somogyi.hu

Distribútor: **SOMOGYI ELEKTRONIC SLOVENSKO s. r. o.**
Ul. gen. Klapku 77, 945 01 Komárno, SK • Tel.: +421/0/35 7902400 • www.somogyi.sk

Distributor: **S.C. SOMOGYI ELEKTRONIC S.R.L.**
J12/2014/13.06.2006 C.U.I.: RO 18761195
Cluj-Napoca, județul Cluj, România, Str. Prof. Dr. Gheorghe Marinescu, nr. 2, Cod poștal: 400337
Tel.: +40 264 406 488, Fax: +40 264 406 489 • www.somogyi.ro

Uvoznik za SRB: **ELEMENTA d.o.o.**
Jovana Mikića 56, 24000 Subotica, Srbija • Tel: +381(0)24 686 270 • www.elementa.rs
Zemlja uvoza: Mađarska • Zemlja porekla: Kina • Proizvođač: Somogyi Elektronik Kft.

Uvoznik za HR: **ZED d.o.o.**
Industrijska c. 5, 10360 Sesvete, Hrvatska • Tel: +385 1 2006 148 • www.zed.hr
Uvoznik za BiH: **DIGITALIS d.o.o.**
M.Spah 2A/30, 72290 Novi Travnik, BiH • Tel: +387 61 095 095 • www.digitalis.ba
Proizvođač: Somogyi Elektronik Kft, Gesztenyefa ut 3, 9027 Győr, Mađarska

